



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Distr.
GENERAL

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



A/34/416
5 October 1979

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/
FRENCH/RUSSIAN/
SPANISH

Тридцать четвертая сессия
Пункт 45^b повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Меры по созданию атмосферы доверия

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	3
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ		4
АВСТРАЛИЯ		4
АВСТРИЯ		5
БЕЛЬГИЯ		6
ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА		8
ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА		17
ГРЕЦИЯ		19
ДАНИЯ		19
ИЗРАИЛЬ		21
ИСПАНИЯ		24
ИТАЛИЯ		25
КАНАДА		27
КАТАР		30

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
НИДЕРЛАНДЫ	31
НОРВЕГИЯ	33
ПОЛЬША	37
РУМЫНИЯ	41
СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА	47
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ	50
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ	52
СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК	56
ТУРЦИЯ	58
УКРАИНСКАЯ ССР	63
ФИНЛЯНДИЯ	65
ФРАНЦИЯ	67
ЧИЛИ	70
ШВЕЦИЯ	72
ЮГОСЛАВИЯ	74

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея на своей тридцать третьей сессии по пункту, озаглавленному "Всеобщее и полное разоружение", приняла резолюцию 33/91 В, постановляющая часть которой гласит:

"1. рекомендует всем государствам рассмотреть на региональной основе вопрос о договоренностях в отношении конкретных мер по созданию атмосферы доверия, принимая во внимание конкретные условия и требования каждого региона;

2. предлагает всем государствам информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об их мнениях и опыте в отношении таких мер по созданию атмосферы доверия, которые они считают приемлемыми и осуществимыми;

3. просит Генерального секретаря передать мнения государств-членов по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный "Меры по созданию атмосферы доверия".

2. Во исполнение пункта 3 резолюции Генеральный секретарь передает настоящим полученные по состоянию на 10 октября 1979 года мнения государств-членов по вопросу о мерах по созданию атмосферы доверия. Последующие ответы будут изданы в качестве приложения к данному документу.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

АВСТРАЛИЯ

Подлинный текст на английском языке

6 сентября 1979 года

1. На тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Австралия поддержала резолюцию 33/91 В о мерах по созданию атмосферы доверия, в которой Ассамблея предложила государствам информировать Генерального секретаря о своих мнениях и опыте в отношении тех мер по созданию атмосферы доверия, которые они считают соответствующими и реальными.
2. В мае 1979 года Федеративная Республика Германии представила Генеральному секретарю доклад и направила копию этого доклада правительству Австралии для его сведения. Австралия разделяет мнение Федеративной Республики относительно значения мер по созданию атмосферы доверия и полагает, что ее предложения являются практически и вполне осуществимыми и могут послужить основой для соглашения, которые способствовали бы ослаблению международной напряженности.
3. У Австралии нет непосредственного опыта принятия конкретных видов мер по созданию атмосферы доверия, изложенных Федеративной Республикой Германии. Они скорее относятся к регионам, где имеет место значительная концентрация военной мощи и большая степень недоверия между заинтересованными странами, как, например, в Центральной Европе или на Ближнем Востоке. Тем не менее можно сказать, что в рамках гармоничных отношений между Австралией и ее ближайшими соседями широко сопоставимым целям служат программы Австралии по сотрудничеству в области обороны. Эти программы, небольшие по размерам и во многих случаях предусматривающие использование военных ресурсов в целях развития, способствуют расширению международного понимания и доброй воли между Австралией и ее соседями и взаимному пониманию стратегических задач и военных целей. В ходе визитов, учебных курсов, совместных маневров и других согласованных проектов развиваются личные контакты между вооруженными силами, и к общей совокупности отношений Австралии с ее соседями добавляется важная степень доверия и взаимного уважения.
4. Кроме того, как об этом заявил премьер-министр на специальной сессии, посвященной разоружению, Австралия желает представить свой военный бюджет для анализа в качестве части экспериментального проекта по военным бюджетам.

АВСТРИЯ

Подлинный текст на английском языке
9 июля 1979 года

1. Ввиду того, что Австрия географически находится между двумя военными союзами, и учитывая ее сравнительно низкий уровень вооружений, который не создает угрозы для военной безопасности какого-либо другого государства, Австрия особенно заинтересована в достижении конкретных результатов на переговорах по разоружению, которые бы гарантировали подлинное равновесие сил в Европе на более низком уровне вооружений.
2. Учитывая трудности и вытекающую из этого продолжительность переговоров по контролю над вооружениями и разоружением, Австрия всегда призывала к мерам, которые бы дополняли эти переговоры с целью улучшения климата переговоров и которые бы создавали доверие между осуществляющими переговоры партнерами и между европейскими государствами в целом.
3. Исходя из этих принципиальных соображений, Австрия явилась автором резолюции 33/91. В Генеральной Ассамблее.
4. Меры по созданию доверия не могут заменить конкретные результаты переговоров по разоружению. Если не удастся достигнуть таких результатов в течение длительного периода времени и если гонка вооружений будет неослабеваемо продолжаться, меры по созданию доверия сами по себе не будут достаточными для компенсации недоверия, создаваемого продолжающейся гонкой вооружений.
5. Создание доверия, однако, может оказать значительное положительное влияние, с психологической точки зрения и с точки зрения создания благоприятной атмосферы, на субъективную оценку и ожидания партнера по переговорам в отношении целей другого (-их) партнера (-ов) по переговорам.
6. Поэтому Австрия призывала вместе с другими нейтральными и неприсоединившимися странами в рамках Общеввропейского совещания по вопросам безопасности и сотрудничества к включению таких мер по созданию доверия в Заключительный акт Конференции и продолжает прилагать усилия к полному осуществлению и дальнейшему расширению этих мер. Ввиду уровня ее вооружения Австрия, как правило, не проводит крупных маневров. В качестве жеста доброй воли Австрия, тем не менее, в прошлом объявляла о проведении мелких маневров, в которых участвовало 5 000 и 12 000 человек, соответственно, хотя в Заключительном акте Совещания не предусматривается такого обязательства. Австрия надеется, что на следующей сессии Общеввропейского совещания по вопросам безопасности и сотрудничества в Мадриде можно будет принять дополнительные соответствующие решения и меры.

7. Опыт, приобретенный Австрией до настоящего времени в области мер по созданию доверия в рамках общеевропейского совещания по вопросам безопасности и сотрудничества, показал, что региональный уровень в наибольшей степени подходит для осуществления таких мер, поскольку именно в его рамках можно наилучшим образом обеспечить соответствие мер по созданию доверия конкретным потребностям определенного района.

8. Австрия с интересом рассматривает различные предложения в отношении мер по созданию доверия между государствами-участниками общеевропейского совещания по вопросам безопасности и сотрудничества, которые были представлены с прошлого года и которые могут рассматриваться в рамках этой Конференции на следующей сессии Совещания в Мадриде. В этой связи помимо расширения и укрепления мер по созданию доверия, которые уже содержатся в Заключительном акте общеевропейского совещания по вопросам безопасности и сотрудничества (как, например, обязательства оповещать также о проведении мелких маневров, улучшать условия для наблюдателей, присутствующих на маневрах, и объявлять о передвижении военных подразделений), можно было бы также рассмотреть новые меры по созданию доверия. Такому рассмотрению в значительной степени содействовало бы рассмотрение всех возможных мер по созданию доверия.

9. Важное значение мер по созданию доверия кроется в их возможностях в значительной степени предотвращать неожиданные нападения или даже исключить подобное нападение и таким образом ослабить чувство угрозы и неуверенности государств по отношению к фактическим или предполагаемым военным возможностям или намерениям других государств.

10. Австрия готова также и в будущем продолжать активно участвовать в поиске таких мер по созданию доверия.

БЕЛЬГИЯ

Подлинный текст на французском языке

24 апреля 1979 года

I. Меры по повышению доверия, принятие которых бельгийское правительство считает уместным и осуществимым, если будут учитываться положение и потребности каждого региона, могут быть следующими:

a) предварительное уведомление о военных передвижениях определенных масштабов;

b) ограничение масштабов военных передвижений;

- c) отказ от осуществления военных передвижений определенных масштабов в некоторых географических зонах, например, вблизи границ;
- d) предварительное уведомление о проведении военных учений определенного масштаба;
- e) ограничение масштабов военных учений;
- f) отказ от проведения военных учений определенных масштабов в некоторых географических зонах, например, вблизи границ;
- g) обмен наблюдателями для контроля за выполнением вышеперечисленных мер;
- h) обмен наблюдателями на учениях, о которых должно делаться предварительное уведомление;
- i) обмен программами оснащения вооруженных сил;
- j) согласование программ оснащения вооруженных сил;
- k) согласование и обмен основными данными военных бюджетов;
- l) договоренность о проведении межправительственных консультаций на периодической основе и/или в случае возникновения напряженности или событий, способных вызвать такую напряженность;
- m) создание сетей прямой и экстренной связи между политическими и/или военными руководителями.

2. Этот перечень не является исчерпывающим. В нем предусматриваются, главным образом, лишь меры, направленные на повышение доверия, которые могут разрабатываться в качестве дополняющих или, в случае отсутствия, заменяющих меры по разоружению (полному или частичному), по невооружению или контролю за вооружениями, осуществляемые на региональной или более широкой географической основе.

ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА

/Подлинный текст на английском языке/

/18 июня 1979 года/

I. Мнения о мерах по созданию атмосферы доверия

A. Концепция

1. Правительство Федеративной Республики Германии приветствует тот факт, что на своей тридцать третьей сессии Генеральная Ассамблея подавляющим большинством голосов и при отсутствии возражений приняла резолюцию 33/91 В о мерах по созданию атмосферы доверия. В этой резолюции было признано то значение, которое меры по созданию атмосферы доверия могут иметь для укрепления мира и безопасности государств.

2. Федеральное правительство выражает надежду на то, что направленная всем государствам рекомендация рассмотреть на региональной основе вопрос о договоренностях в отношении конкретных мер по созданию атмосферы доверия, принимая во внимание конкретные условия и требования каждого региона, встретит положительные отклики.

3. Федеральное правительство стремится принимать активное участие в дальнейшей разработке мер по созданию атмосферы доверия и передавать при этом свой собственный опыт.

4. В ответ на просьбу Генерального секретаря, сделанную в соответствии с пунктом 2 постановляющей части резолюции 33/91 В, информировать его об их мнениях и опыте в таких отношениях мер по созданию атмосферы доверия правительства Федеративной Республики Германии высказывает следующие мнения.

5. Концепция мер по созданию атмосферы доверия преследует цель обеспечения постепенного ослабления недоверия и опасений, с тем чтобы содействовать созданию атмосферы доверия и улучшению взаимопонимания между государствами. Эта концепция исходит из осознания необходимости заверить государства в том, что определенная военная деятельность других государств не представляет собой угрозу для их собственной безопасности. Поэтому договоренности о мерах по созданию атмосферы доверия первоначально преследовали относительно умеренную цель: соблюдение участвующими государствами правил проведения в военной области. Ожидалось, что регулярное соблюдение таких согласованных правил в конкретном регионе будет содействовать укреплению доверия и, таким образом, обеспечению предварительных условий для успешного проведения переговоров в области контроля над вооружениями.

6. Однако с течением времени понятие мер по созданию атмосферы доверия расширилось и приобрело более всеобъемлющий характер. Оно включает многосторонние меры, направленные на создание и укрепление доверия как в политической, так и в военной областях. Рост интереса к таким мерам указывает на то, что в условиях растущей сложности политических и военных вопросов необходимо расширить взаимопонимание в целях ликвидации недоверия, опасений и враждебности в международных отношениях.

7. Однако более высокая степень доверия может быть обеспечена только в том случае, когда объем информации, которым располагают правительства, дает им возможность на удовлетворительном уровне прогнозировать и рассчитывать действия и реакцию других правительств в рамках их политического окружения. Другими словами, степень доверия в первую очередь зависит от того, насколько открыто и искренне государства готовы проводить свою политическую и военную деятельность.

8. Открытый, предсказуемый и заслуживающий доверия характер национальной политики является необходимым предварительным условием для создания и укрепления атмосферы доверия. Однако его необходимо дополнять усилиями, направленными на расширение международного диалога, способствующего достижению соглашений о конкретных мерах по созданию атмосферы доверия. Такие соглашения будут содействовать ослаблению подозрительности и созданию атмосферы доверия путем обеспечения основы для широкого круга договоров и обменов. В конечном итоге, только за счет расширения личных контактов на всех уровнях принятия политических и военных решений можно устранить предрассудки и неправильные представления, которые являются основой недоверия и опасений.

9. Очевидно, что конкретные условия в различных регионах неизбежно отразятся как на характере, так и на осуществлении соответствующих мер по созданию атмосферы доверия. В связи с этим необходимо стремиться к достижению значимых договоренностей на региональном или субрегиональном уровне, на котором имеется возможность принять во внимание специальные политические и общие военные условия, характеризующие соответствующий район.

10. В Европе первое соглашение о мерах по созданию атмосферы доверия было достигнуто на Совещании по безопасности и сотрудничеству, состоявшемся в августе 1975 года. С того времени меры, предусмотренные в Заключительном акте Совещания в Хельсинки, доказали свою целесообразность. Однако, учитывая различие географических, политических и военных условий в различных частях мира, меры, принятые в контексте Европы, невозможно автоматически применять по отношению к другим районам; тем не менее, их можно рассматривать в качестве примера, доказавшего свою целесообразность в конкретных обстоятельствах.

В. Возможности

11. Ниже приводятся несколько примеров тех мер, которые могут явиться подходящими для создания атмосферы доверия в различных районах мира. Безусловно, в каждом конкретном случае за правительствами соответствующих стран необходимо оставлять право решать вопрос о том, о каких мерах и масштабах они договариваются. Для начала было бы достаточно, если бы страны данного региона взяли на себя обязательство принимать только несколько выбранных ими мер, которые соответствуют существующей политической и военной обстановке. Сразу же после достижения положительных результатов можно обеспечить дальнейшую поэтапную разработку этих договоренностей.

1. "Линии прямой связи"

12. Создание "линий прямой связи" (линий связи без помех) между столицами различных государств данного региона с целью обеспечения непосредственных контактов между участвующими государствами в случае возникновения вызывающих озабоченность событий в этом регионе или прилегающих к нему районах. Эта мера никоим образом не затрагивает безопасности соответствующих государств. Напротив, она способствует укреплению доверия. Она дает возможность заранее предотвращать недопонимание и неправильные оценки, особенно в тех случаях, когда обычные средства связи не будут функционировать.

2. Уведомление о военных маневрах

13. Принятие правил о предварительном уведомлении о военных учениях может явиться первым важным шагом на пути сокращения напряженности и создания атмосферы доверия. Предварительное уведомление о времени, месте, масштабах (участвующие подразделения), сроках и задачах проведения военных учений преследует цель предоставления другим государствам подробной информации о намерении государства, проводящего учения, сокращая, таким образом, опасность неправильного толкования. Такие военные учения, о которых было уведомлено в соответствии с соглашением, следует отныне рассматривать не как потенциальную угрозу, а как мероприятие, оправданное с точки зрения поддержания оборонного потенциала страны. Учитывая весьма различные формы проведения военных учений в различных регионах, в настоящем документе не имеется возможности высказать какие-либо мнения относительно требуемых параметров. Как правило, предварительное уведомление должно распространяться на те учения, которые выходят за рамки ограниченных по площади проведения гарнизонных учений. В целях создания атмосферы доверия уведомление должно направляться по крайней мере за несколько недель до начала маневров.

3. Приглашение наблюдателей на учения

14. Приглашение наблюдателей на учения дополняет меры по предварительному уведомлению. По сравнению с предоставлением информации об учениях приглашение наблюдателей от государств-участников договоренности в еще большей степени способствует созданию атмосферы доверия. Личные контакты между принимающей стороной и наблюдателями могут способствовать устранению предрассудков и, таким образом, получению другой стороной трезвой общей оценки. Само наблюдение за учениями также обеспечивает возможность исправления возможных неправильных представлений о стратегии, подготовке, состоянии и снаряжении вооруженных сил правительства принимающей страны.

15. В целях обеспечения взаимно доброжелательного отношения к наблюдателям в договоренности должны также содержаться правила об обращении с ними. (Им необходимо предоставлять сведения о ходе маневров, возможность наблюдать за ними при помощи биноклей, проводить обсуждения, обеспечивать их транспортом и т.д.).

4. Уведомление о передвижениях войск

16. Предварительное уведомление о крупных передвижениях войск в подпадающий под действие соглашения район или в его пределах могло бы служить той же самой цели, что и другие правила информирования, в частности, цели уменьшения напряженности и повышения степени доверия в этом районе. Участвующим государствам будет необходимо установить объем подлежащей передаче информации (например, о времени, месте и масштабах).

5. Обмен военными делегациями

17. Соглашение об обмене визитами, например, начальников штабов, командующих различными родами войск, делегаций военных академий и военных кораблей может способствовать расширению представления о проблемах и задачах стран, принимающих участие в таких обменах, и, помимо этого, расширению личных контактов. Однако, создание подлинной атмосферы доверия произойдет только в том случае, если в результате обменов обе стороны получают реальное представление о позиции своих партнеров в военной области. В области личных контактов имеется много возможностей (это касается не только военного персонала), из которых некоторые излагаются ниже на основе примеров.

6. Предложения об оказании помощи (личный состав и оборудование) вооруженными силами во время стихийных бедствий

7. Допуск корреспондентов стран-участниц на определенные военные мероприятия

19. Все предыдущие методы, иллюстрирующие пути и средства создания атмосферы доверия, предназначаются для установления военных контактов.

Помимо этого, с учетом значительного интереса общественности к прогрессу в области создания атмосферы доверия, можно говорить о договоренностях, касающихся того, чтобы предлагать представителям иностранной печати составлять собственное мнение об осуществлении мер по созданию атмосферы доверия, согласованных в военной области.

8. Наблюдательные пункты

20. Создание наблюдательных пунктов на важных в стратегическом отношении участках. Эта мера, в силу более длительного периода ее применения, может явиться более существенным вкладом в создание атмосферы доверия по сравнению с вышеупомянутыми мерами и, помимо этого, служить цели контроля за выполнением дальнейших договоренностей, например, в области контроля за вооружениями. Проявляя стремление допустить создание постоянных наблюдательных пунктов других стран-участниц на согласованных важных участках своей территории (таких, как порты, аэропорты, железнодорожные станции), участвующие государства могут внести весомый вклад в обеспечение искренности и могут значительно сократить опасения в отношении возможности внезапных нападений.

9. Информация о военных бюджетах

21. Важной мерой по созданию атмосферы доверия могло бы явиться региональное соглашение, в соответствии с которым страны региона обязуются опубликовывать свои военные бюджеты таким образом, чтобы суммы, выделяемые ими на оборону, можно было бы сопоставить с суммами, выделяемыми другими странами. В некоторых частях мира заключение таких соглашений возможно уже в настоящее время, поскольку информация о бюджетах не хранится в тайне. В целях избежания недоразумений эти соглашения должны ясно предусматривать включение косвенных военных расходов в общий бюджет. Положительный опыт в области заключения таких соглашений может явиться основой для будущих соглашений о поддающемся проверке сокращении военных бюджетов.

10. Пересмотр соглашений

22. При заключении соглашений о мерах по созданию атмосферы доверия государства-участники должны с самого начала предусмотреть возможность дальнейшей разработки таких мер. Уже в первое соглашение можно включить положение о его пересмотре по истечении трех или пяти лет.

С. Выводы

23. С учетом вышеупомянутых примеров становится ясным, что одни лишь меры по созданию атмосферы доверия недостаточны для поддержания международного мира и безопасности. Однако, способствуя обеспечению

искреннего, предсказуемого и последовательного характера политической и военной деятельности, они могут явиться существенным вкладом в создание более рациональных и стабильных международных отношений. За счет активизации международного диалога они содействуют усовершенствованию существующих инструментов по урегулированию международных кризисов. В то же самое время они способствуют созданию необходимой базы для достижения более перспективных договоренностей в области международной безопасности, таких, как соглашения в области контроля за вооружениями и разоружения.

24. Даже несмотря на то, что меры по созданию атмосферы доверия являются, таким образом, ограниченными по своей сфере действия, можно ожидать, что государства проведут в жизнь конкретные меры лишь постепенно. Ясно, что успешное осуществление каждой отдельной меры расширяет уверенность в отношении возможности принятия дальнейших шагов на пути разрядки международной напряженности.

25. В конечном итоге соглашения о мерах по созданию атмосферы доверия могут содействовать установлению такого политического климата, в условиях которого значение военного элемента в международных отношениях (например, возможность использования военной силы в политических целях), будет все более ограничиваться.

II. Последний опыт в отношении мер по созданию атмосферы доверия в Европе

26. Важным результатом Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) в 1975 году явился документ по мерам укрепления доверия и некоторым аспектам безопасности и разоружения, в котором подчеркивался взаимодополняющий характер политического и военного аспектов безопасности. В преамбуле:

а) отмечается взаимосвязь между укреплением доверия и упрочением стабильности и безопасности в Европе, и

б) признается необходимость содействовать уменьшению "опасности вооруженного конфликта, неправильного понимания или неправильной оценки военной деятельности... /за счет предоставления/ ясной и своевременной информации".

В этом документе содержится относительно полный перечень мер по созданию атмосферы доверия. Основные положения этих соглашений, содержащихся в Заключительном акте, подкрепляются общими соображениями в отношении политики в области обеспечения безопасности и контроля за вооружениями.

27. Двумя основными мерами по созданию атмосферы доверия, имеющими большую обязательную силу, являются:

а) предварительное уведомление о крупных военных учениях сухопутных войск общей численностью более 25 000 человек при предоставлении максимально полной информации, например, о цели учений и их участниках, типе и численности участвующих войск, районе и сроках их проведения и т.д.;

б) обмен наблюдателями во время учений.

28. Мерами, имеющими меньшую обязательную силу, являются:

а) предварительное уведомление о военных учениях меньшего масштаба с участием менее 25 000 человек;

б) предварительное уведомление о крупных передвижениях войск;

с) другие меры по созданию атмосферы доверия, такие, как обмен военным персоналом, визиты военных делегаций и т.д. Это основывается на существующей военной традиции обмена военными визитами, которые в прошлом также служили цели укрепления доверия (например, визиты военных министров, начальников штабов, командующих трех родов войск, военных атташе, кораблей и флотов, авиационных эскадрилий и групп).

В Заключительном акте также предусматриваются разработка и расширение вышеупомянутых мер по созданию атмосферы доверия.

29. Заключительный акт Конференции обеспечил основу для достижения договоренностей и их осуществления. С одной стороны, договоренность о том, что меры по созданию атмосферы доверия не имеют юридически обязательного характера, оставляет за государствами-участниками их суверенное право решать по своему усмотрению вопрос о методе и сфере их применения. С другой стороны, меры по созданию атмосферы доверия характеризуются тем, что они могут достичь своей цели только в том случае, если все участники обеспечивают их возможно полное и постоянное осуществление.

30. Результаты, достигнутые с осени 1975 года до настоящего времени в ходе осуществления мер по созданию атмосферы доверия в Европе, являются обнадеживающими. Две основные меры, в частности, предварительное уведомление о крупных военных учениях с участием более 25 000 человек и обмен наблюдателями во время учений применялись в 49 случаях, а предварительное уведомление о военных учениях меньшего масштаба с участием менее 25 000 человек было направлено в 24 случаях; таким образом, общее число уведомлений составило 73. Помимо этого было проведено значительное число обменов традиционными визитами военных делегаций. Разбивка этих данных дает следующие результаты:

а) государства-члены Североатлантического союза прислали предварительные уведомления о 12 учениях с участием более 25 000 человек и о 15 менее крупных учениях, а также пригласили наблюдателей на 16 учений;

б) страны Варшавского договора прислали предварительные уведомления о 10 учениях с участием более 25 000 человек, а также пригласили наблюдателей отдельных стран на пять учений;

с) нейтральные и неприсоединившиеся государства направили предварительные уведомления о двух крупных и семи менее крупных учениях, а также прислали в четырех случаях приглашения направить наблюдателей.

31. Федеративная Республика Германии с самого начала стремилась проявлять искренность в осуществлении мер по созданию атмосферы доверия. Она направляла своевременные уведомления о крупных учениях на ее территории и присылала приглашения всем государствам-участникам Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе направлять по два наблюдателя практически на все крупные учения. В уведомлениях содержалась всеобъемлющая и подробная военная информация об участвующих войсках, цели учений, сроках, районе и т.д. В наших мероприятиях для наблюдателей, приглашаемых на учения, мы стремились установить практику, служащую цели создания атмосферы доверия, с тем чтобы наблюдатели получали всеобъемлющее и глубокое представление об учениях (частые инструктажи с использованием письменных материалов, обеспечение картографическими материалами, визиты на командные посты, беседы с представителями всех уровней, удовлетворение особых просьб, касающихся незапланированных визитов в подразделения, доступа к снаряжению и боевой технике, использования фотоаппаратов и полевых биноклей).

32. Некоторым из государств-участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе поначалу было трудно привыкнуть к идее мер по созданию атмосферы доверия и их осуществления. После начального этапа, характеризовавшегося в отдельных случаях колебаниями и осторожностью, пришлось преодолеть первоначальное нежелание ряда государств-участников в целях перехода от избирательного и ограниченного осуществления минимальных положений к цели полного осуществления.

33. Несмотря на то, что все еще необходимо проделать определенную работу в этом направлении, в настоящее время многое уже сделано. Даже на основе умеренной оценки можно сказать, что меры по созданию атмосферы доверия, предусмотренные в Заключительном акте Совещания в Хельсинки, доказали свою целесообразность путем содействия обеспечению благоприятных условий для текущего процесса разрядки международной напряженности и принятия дальнейших усилий в области контроля за вооружениями.

34. Имеются значительные надежды, что участники Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе займут благожелательную позицию в отношении будущего осуществления и дальнейшей разработки существующих договоренностей. Такое позитивное развитие событий в регионе, являвшемся в прошлом ареной трудноразрешимых конфликтов и конфронтации, которые все еще наблюдаются в нем в настоящее время, дает основания для надежды в отношении возможного развития обстановки в других районах мира.

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на английском языке
26 июня 1979 года

1. Германская Демократическая Республика считает, что осуществление эффективных мер по обузданию гонки вооружений и разоружению является одной из самых насущных задач современности. Она считает, что в усилиях в направлении этой цели важное значение для укрепления доверия между государствами играют меры по обеспечению военной разрядки на региональном уровне. Это, в частности, касается регионов с большой концентрацией военного потенциала и высоким уровнем военного противостояния.
2. По мнению Германской Демократической Республики, огромное значение для достижения какого-либо прогресса в этой области имеет условие о том, чтобы все меры основывались на принципе ненанесения ущерба безопасности.
3. Расположенная в центре Европы на линии, разделяющей две самые крупные в мире военные организации, Германская Демократическая Республика рассматривает сотрудничество в деле достижения прогресса в области военной разрядки в этом конкретном регионе в качестве одной из основных задач своей внешней политики. Она считает, что настало время достичь договоренности о практических мерах, направленных на укрепление доверия между государствами, ослабление военной конфронтации и в конечном итоге на сокращение высоких уровней войск и вооружений. Если в этой области нельзя будет достичь прогресса и если позволить продолжение гонки вооружений в Европе, то отрицательные последствия для безопасности и сотрудничества в Европе в конечном итоге станут неизбежными.
4. По этим причинам Германская Демократическая Республика и союзные социалистические государства представили в принятой 23 ноября 1978 года в Москве Декларации Политического Консультативного Комитета Организации Варшавского Договора (A/33/392-S/12939, приложение) всеобъемлющую программу конкретных мер по укреплению доверия между государствами. Комитет министров иностранных дел этой Организации выдвинул 14 и 15 мая 1979 года предложения о путях осуществления этой программы в Европе (A/34/275-S/13344).
5. Важным вкладом в процесс укрепления доверия и содействия разрядке напряженности в Европе в военной области явились бы договорные соглашения между европейскими государствами, Соединенными Штатами Америки и Канадой о неприменении первыми ядерного и обычного оружия друг против друга. Такой отказ основывается на ключевых положениях Декларации принципов, содержащейся в Заключительном акте Совещания в Хельсинки; он позволил бы укрепить существующие и

создать новые надежные гарантии совместной мирной жизни для соответствующих государств. Реализация этого предложения явилась бы подлинным успехом в усилиях по установлению отношений, в которых не будет места военному соперничеству и угрозам и в которых восторжествуют взаимное уважение и доверие.

6. Германская Демократическая Республика считает, что меры по созданию атмосферы доверия, предусмотренные в Заключительном акте Совещания в Хельсинки, способны укрепить доверие. Со своей стороны, Германская Демократическая Республика строго соблюдает эти положения. По ее мнению, меры по созданию атмосферы доверия, согласованные в Хельсинки, необходимо расширить. Такого рода дальнейшие шаги могли бы предусматривать:

а) извещение о крупных передвижениях войск и крупных воздушных и морских маневрах;

б) отказ от проведения маневров войск общей численностью свыше 50 000—60 000 человек;

в) распространение положений Заключительного акта, касающихся мер по созданию атмосферы доверия, на район Средиземноморья.

7. В то же время Германская Демократическая Республика хотела бы отметить, что главный вопрос должен заключаться не в извещении о проведении маневров, а в их сокращении. Тот факт, что число военных маневров, проводимых Организацией Северо-Атлантического договора вдоль западной границы Германской Демократической Республики, возросло втрое со времени подписания Заключительного акта, не может способствовать укреплению доверия между государствами.

8. Предлагаемый договор, запрещающий применение первым ядерного и обычного оружия, предложенные меры и другие шаги по укреплению доверия и ослаблению военной конфронтации, должны быть включены в повестку дня совещания европейских государств, Соединенных Штатов Америки и Канады, которое должно быть созвано на политическом уровне как можно скорее. Тот факт, что другие европейские государства внесли аналогичные предложения, отражает растущее понимание того, что конкретные шаги военной разрядки представляются в настоящее время осуществимыми и должны быть сделаны. Такое совещание по вопросу о военной разрядке в Европе было бы новым органом, который продолжит многосторонний процесс разрядки, начатый на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, с особым упором на укрепление доверия и разрядку. Плодотворные результаты совещания придали бы импульс параллельному процессу претворения в жизнь Заключительного акта Совещания в Хельсинки. Германская Демократическая Республика убеждена в том, что скорейший созыв такого совещания и его конструктивная и успешная работа принесут огромную пользу в Европе и за её пределами. Германская Демократическая Республика приветствовала бы резолюции Генеральной Ассамблеи в поддержку проведения европейского совещания по вопросу о военной разрядке.

ГРЕЦИЯ

Подлинный текст на английском языке
18 мая 1979 года

I. Разоружение в рамках региона

1. Греция считает, что разоружение в рамках региона представляет собой полезный шаг на пути к всеобщему и полному разоружению. Инициатива созыва региональных конференций по вопросам разоружения в рамках региона должна исходить от государств региона. Заинтересованные страны должны сами и на региональной основе определять уровень разоружения.

II. Меры по созданию доверия

2. Меры по созданию доверия включают:

- a) Заблаговременное уведомление о военных маневрах и передвижениях.
- b) Определение района применения.
- c) Обмен наблюдателями.
- d) Информация, касающаяся военных бюджетов и численности вооруженных сил.

ДАНИЯ

Подлинный текст на английском языке
19 июля 1979 года

I

1. Согласно общепризнанному понятию, существующему до настоящего времени, сфера применения мер по установлению доверия по своей сути отличается от сферы применения мер по контролю над вооружениями и разоружению. В последнем случае предполагается ограничение объема оружия, снаряжения и войск и их качественных аспектов и тем самым оказывается влияние непосредственно на военный потенциал заинтересованных государств. Напротив, меры по установлению доверия не оказывают влияние на военный потенциал, а сосредотачиваются на понимании сторонами взаимных намерений. Так как меры по установлению доверия обеспечивают большую гласность в военной области и предоставляют большую возможность предвидеть военные действия, они направлены на ликвидацию недоверия и укрепление доверия в отношении взаимных неагрессивных намерений государств, и тем самым способствуют укреплению безопасности.

/...

2. Идея мер по установлению доверия с течением времени начала включать в себя широкий круг различных мер, в частности, предварительное уведомление о конкретных видах военной деятельности, обмен наблюдателями, другими военнослужащими и опубликование и обмен информацией в военной области.
3. Ряд мер, например обмен информацией, направлен на то, чтобы позволить другим государствам в некоторой степени познакомиться с состоянием безопасности и тем самым дать заверение о наличии намерений, имеющих оборонный характер, и предоставить возможность провести надежную оценку военного потенциала заинтересованной стороны. Другие меры, как например, уведомления, которые обеспечивают гласность в отношении военной деятельности одной стороны путем обеспечения среди прочего заблаговременного оповещения, должны ослабить чувство уязвимости других сторон в военном отношении. При одновременном осуществлении различные виды мер могли бы способствовать созданию более четкого представления о военном потенциале, обеспечить большую возможность предвидеть и составлять прогнозы в отношении военной деятельности другой стороны и, таким образом, укрепить стабильность и безопасность.
4. Особенности мер по установлению доверия, наиболее подходящих для конкретного региона, например для применения их рядом государств, зависят от конкретных условий, существующих в конкретном районе. Поэтому меры по установлению доверия должны разрабатываться на региональной основе и, как правило, конкретные меры по установлению доверия не могут непосредственно переноситься на другие регионы.

II

5. Что касается Европы, в Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе содержится конкретный раздел, в котором говорится о мерах по установлению доверия и ряде аспектов безопасности и разоружения. В основных положениях, касающихся мер по установлению доверия, говорится об уведомлении о военных учениях и приглашении наблюдателей на военные учения.
6. Со времени подписания Заключительного акта было проведено 25 крупных военных учений, в которых принимало участие более 25 000 человек. Поступили также уведомления о 24 учениях, в которых принимало участие менее 25 000 человек. На 25 учений приглашались наблюдатели.
7. Со времени подписания Заключительного акта на территории Дании не проходило учений, в которых принимало бы участие более 25 000 человек. Однако Дания уведомила об участвующем контингенте датских войск в одном из таких крупных учений, которое частично проводилось на территории Дании. Кроме того, Дания уведомила об участии своих

войск в двух мелкомасштабных учениях, в которых в общей сложности принимало участие 11 тысяч и 16 тысяч человек соответственно. Для участия в одном из этих учений Дания, в соответствии с положениями Заключительного акта, в которых говорится об обмене наблюдателями, направила приглашение девяти государствам-участникам Совещания, в том числе странам-участницам Варшавского Договора, нейтральным и неприсоединившимся странам. В свою очередь, наблюдатели Дании присутствовали на учениях стран-участниц Совещания, входящих в Атлантический союз, стран-участниц Варшавского Договора, нейтральных и неприсоединившихся стран, принимавших участие в Совещании.

III

8. Трудно точно определить, в какой степени меры по установлению доверия способствуют достижению целей, заключающихся в укреплении безопасности и обеспечении стабильности. Однако следует отметить, что меры по установлению доверия, упомянутые в Заключительном акте, имеют первоначальный характер и ограниченную сферу применения. Поэтому успехи должны быть достигнуты не только в дальнейшем осуществлении этих мер, но также и в укреплении и расширении положений Заключительного акта, касающихся мер по установлению доверия.

9. По мнению Дании, опыт, накопленный до настоящего времени, подтвердил целесообразность дальнейшего осуществления деятельности, направленной на укрепление и расширение мер по установлению доверия. Взаимное применение соответствующих мер по установлению доверия между государствами будет способствовать созданию политического климата, в котором стороны сочтут возможным сократить военный потенциал без каких-либо отрицательных последствий для своей безопасности. Таким образом, меры по установлению доверия являются средством, которое устранит препятствия на пути к достижению разоружения и установлению контроля над вооружением.

ИЗРАИЛЬ

Подлинный текст на английском языке
9 июля 1979 года

1. Израиль считает, что разработка любой поистине всеобъемлющей программы мер по созданию атмосферы доверия не может быть осуществлена без параллельного процесса ослабления политической напряженности. В то же время принятие чисто военных мер создания атмосферы доверия, как это рекомендовано в резолюции 33/91 В Генеральной Ассамблеи, может в огромной степени способствовать ослаблению напряженности, ведя тем самым в конечном итоге к миру и безопасности.

2. Израиль голосовал за резолюцию 33/91 В, выразив свою поддержку этой резолюции в Первом комитете и назвав ее "наиболее ценным руководством для сторон в международных спорах, которые хотели бы уменьшить напряженность, не нанося ущерба потребностям национальной безопасности" (А/С.1/33/PV.49, стр. 32, 24 ноября 1978 года).

3. Эта резолюция проникнута духом Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе - регионального соглашения, относящегося к государствам Европы. Это является свидетельством того, что заключение соглашений о мерах по созданию атмосферы доверия в военной области возможно прежде всего между государствами, имеющими общую границу или принадлежащими к одному региону.

4. Региональный аспект резолюции излагается в рабочем документе о создании зон осуществления мер по укреплению доверия в качестве первого шага по подготовке всемирной конвенции о мерах по укреплению доверия, представленном Федеративной Республикой Германии Специальному комитету десятой специальной сессии, (А/С-10/АС.1/20 от 3 июня 1978 года). Первый пункт этого рабочего документа гласит:

"Договоренность о четко делимитированных регионах, в которых по возможности все государства той или иной географической зоны добровольно заключают соглашения о конкретных мерах по укреплению доверия, могла бы явиться крупным вкладом в поддержание стабильности и, как следствие, в обеспечение дальнейшего прогресса на пути к разоружению и контролю над вооружениями".

5. Такое соглашение может быть достигнуто лишь путем прямых переговоров между государствами региона. Кроме того, присоединение к нему может быть обеспечено лишь на добровольной основе и при недискриминационном участии.

6. Для того чтобы быть эффективными, меры по созданию атмосферы доверия должны носить постепенный и взаимный характер и позволять всем сторонам проводить дискуссии с целью проверки намерений и искренности друг друга.

7. Со своей стороны, Израиль уже предпринял усилия по созданию благоприятных условий для осуществления контроля над вооружениями в регионе Ближнего Востока различными путями, такими, например, как одностороннее сокращение своего военного бюджета в 1978 году на 23 процента. Взаимное сокращение военных бюджетов некоторых арабских государств способствовало бы ослаблению напряженности на Ближнем Востоке.

8. Израиль будет и далее поддерживать в Организации Объединенных Наций и за ее пределами приемлемые инициативы, направленные на ослабление международной напряженности с помощью мер по созданию атмосферы доверия.

9. Наконец, следует отметить, что договор о мире между Израилем и Египтом от 26 марта 1979 года включает принцип принятия согласованных мер по безопасности в целях обеспечения максимальной безопасности для обеих сторон на основе взаимности. Поэтому договор о мире является важным вкладом в создание атмосферы доверия на Ближнем Востоке.

ИСПАНИЯ

[Подлинный текст на испанском языке]

[30 июля 1979 года]

1. Вопрос о мерах по созданию доверия, которые осуществляются в рамках усилий, направленных на укрепление мира и безопасности во всем мире, имеет большое значение. Ибо все, что способствует созданию атмосферы понимания и взаимопонимания между государствами, неизбежно приведет к улучшению международных отношений и затруднит возникновение военных конфликтов. Исходя из этих принципов, делегация Испании поддержала резолюцию 33/91 В Генеральной Ассамблеи. Однако, учитывая ее цели, она считает целесообразным развить принципы, изложенные в пункте 93 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Поэтому она выступает за то, чтобы на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи эти принципы получили дальнейшее развитие и были определены конкретные меры по обеспечению прогресса в этой области.

2. На десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи участники выдвинули ряд инициатив, представляющих большой интерес, но которые не были отражены в окончательном тексте Заключительного документа. Безусловно, некоторые из этих инициатив по своему значению выходят за рамки мер, направленных на укрепление атмосферы доверия. Необходимо учесть, что эти инициативы следует осуществлять в рамках не основной, а лишь вспомогательной деятельности, поскольку они не связаны ни с контролем, ни с ограничением вооружений или вооруженных сил.

3. По мнению делегации Испании, соображения, содержащиеся в документе, представленном на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Федеративной Республикой Германии (A/S-10/AC.1/20), должны быть тщательно рассмотрены, поскольку они содержат ценные идеи и предложения, которые могут оказаться очень полезными применительно к данной тематике.

4. Следует также напомнить о соответствующей главе Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе от 1 августа 1975 года, в которой рассматривается этот вопрос. В этой главе содержится ряд положений, которые впоследствии применяли различные страны, подписавшие этот документ, и которые являются имеющим важное значение прецедентом в области осуществления подобного рода мер. Например, обмена по приглашению военным персоналом и военными делегациями.

5. Делегация Испании придает большое значение рекомендации, содержащейся в резолюции 33/91 В о заключении региональных соглашений в отношении конкретных мер, направленных на укрепление атмосферы доверия. С учетом того, что в Мадриде 11 ноября 1980 года откроется Совещание по безопасности и сотрудничеству, правительство Испании в настоящее время изучает возможности, открывающиеся в этой области.

ИТАЛИЯ

Подлинный текст на английском языке
25 июля 1979 года

1. По мнению правительства Италии, "меры по созданию доверия" направлены на обеспечение в отношениях между государствами основы для постепенного устранения таких обстоятельств и позиций, которые могут породить сомнение, подозрение или беспокойство в отношении определенной деятельности и которые из-за неправильного понимания или ошибочной оценки последней, в частности из-за отсутствия взаимных контактов, могут стать причиной возникновения напряженности или даже конфликтов.
2. Меры по созданию доверия, разработанные ранее, хотя часто и различающиеся по характеру и продолжительности осуществления, поскольку некоторые из них имеют чисто политический характер, тогда как другие являются юридически обязательными, чаще всего связаны прямо или косвенно с военной деятельностью, поскольку именно последняя может, по всей вероятности, привести к вышеуказанным последствиям.
3. Однако в этой категории необходимо также различать действия, квалифицируемые как "обычные", и действия, которые в результате их более конкретного "угрожающего" характера могут породить подозрения, которые являются одной из основных причин взаимного недоверия между государствами. В этих условиях меры по созданию доверия играют решающую политическую роль в создании условий для гласности и обмена информацией в секторах, доступ в которые до сих пор ревниво ограничивался, и таким образом способствовать более глубокому взаимопониманию, а, следовательно, установлению более тесных отношений между государствами.
4. Эти характерные черты вызывают к мерам по созданию доверия особый интерес как к средству по подготовке и осуществлению будущих соглашений по сокращению вооружений на региональной основе; кроме того, некоторые из этих мер - в области контроля, например, - можно рассмотреть для применения в глобальном масштабе.
5. Что касается Европы, меры по созданию доверия, безусловно, являются одним из наиболее существенных результатов Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проведенного в 1973 году, и могут быть включены в будущем в другие соглашения, такие как соглашение о взаимном и сбалансированном сокращении вооруженных сил в Центральной Европе, по которому в настоящее время ведутся переговоры в Вене.

6. Среди мер по созданию доверия, рассмотренных в подписанном в Хельсинки Заключительном акте, сфера юрисдикции которого включает в себя европейские страны и территорию Советского Союза, находящуюся в пределах 250 км от его границ с государствами, подписавшими Акт, стоит упомянуть об уведомлении - которое, правда, делается на добровольной основе, но тем не менее связано с обязательствами и ответственностью, возложенными на государства-участники - о проведении военных маневров, в которых участвуют сухопутные войска, возможно во взаимодействии с авиационными и морскими частями, превышающие по численности 25 тысяч человек, о возможном предоставлении информации относительно таких маневров и об обмене наблюдателями. К другим рассмотренным мерам, хотя государствам-участникам предоставляется широкая возможность выбора в этом отношении, относятся уведомление о проведении военных маневров, в которых участвует менее 25 тысяч человек, уведомление о крупных передвижениях войск, обмене военным персоналом, визитах и т.д.

7. Безусловно, нельзя недооценивать важность мер по созданию доверия, и весьма желательно их укреплять, но, по мнению итальянского правительства, эти меры, тем не менее, не следует рассматривать как исчерпывающие. Скорее, им должны сопутствовать существенные инициативы в области настоящего и эффективного ограничения вооружений, которые следует в свое время включить в программу всеобщего и полного разоружения.

8. Наконец, следует напомнить, что меры по созданию атмосферы доверия выполняют важную политическую функцию также на уровне двусторонних соглашений, как это видно из соглашений в этой области между Соединенными Штатами и Советским Союзом.

КАНАДА

Подлинный текст на английском языке

13 июля 1979 года

1. В течение длительного времени Канада считает, что при надлежащем использовании меры по созданию доверия могут оказать положительное влияние на государства, не вовлеченные активно в военные действия. Роль, которую сознательно играет Канада в усилиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, имеет целью обеспечение условий для создания мира. Данный процесс мог бы получить дальнейшее развитие посредством принятия мер по созданию доверия, а также проведения переговоров для разработки официальных условий мира. Поэтому с учетом этой единственной причины Канада приветствует решение Организации Объединенных Наций детально рассмотреть выгоды, которые содержат в себе меры по созданию доверия.

2. В то же время Канада не хотела бы, чтобы меры по созданию доверия заменили более конкретные обязательства, направленные на обеспечение разоружения, или чтобы эти меры превратились лишь в средство провозглашения своих намерений. Тем не менее, Канада считает, что в рамках этих понятий усилия, направленные на создание доверия, открывают многообещающие перспективы для будущего прогресса в области ограничения вооружений и разоружения.

3. Канада считает целесообразным рассмотрение вопроса о мерах по созданию доверия в Организации Объединенных Наций и полагает, что в этой связи данный орган будет в основном играть роль исследователя и координатора. Хотя вопрос о переговорах по конкретным обязательствам может также быть рассмотрен в рамках Организации Объединенных Наций, Канада считает, что, по-видимому, к рассмотрению вопроса об этих переговорах лучше всего подходить в рамках региона.

4. Меры по созданию доверия, в отношении которых уже достигнуты соглашения, являются результатом ослабления напряженности между потенциально антагонистическими государствами. Они включают определенные согласованные обязательства, призванные показать, что конкретные военные и связанные с ними виды деятельности являются в полном смысле этого слова нормальной практикой мирного времени, не противоречащей законному праву на самооборону. Чтобы избежать деклараторного характера мер по созданию доверия, они должны представлять собой обязательства по осуществлению конкретного политического акта, связанного с военной деятельностью государств. Подобным актом может являться уведомление об отдельных видах военной деятельности и добровольное опубликование информации, которая в противном случае могла бы быть не опубликована, или сообщение о предполагаемых будущих действиях. Обязательства не начинать осуществление конкретных видов деятельности также могут создать атмосферу доверия, но только в том случае, если соответствующие

виды деятельности относятся к той категории видов деятельности, которые в противном случае могли бы осуществляться в регионе. Эти обязательства могут включать согласованные ограничения в отношении военной деятельности в имеющих важное значение районах, таких как пограничные районы, или другие ограничения в отношении тех видов деятельности, которые в противном случае могли бы осуществляться. Обязательства воздержаться от тех видов деятельности, которые осуществляются лишь во время войны или в период ухудшения отношений, имеют совершенно иной характер. Фактически, они не являются мерами по созданию доверия, роль которых заключается в ограничении вооружений, поскольку они представляют собой лишь заявления о предполагаемом поведении в подобных враждебных условиях. В эту категорию попадают такие действия, как подписание пактов об отказе от агрессии и о неиспользовании первыми конкретными видами оружия.

5. Как упоминалось выше, ключом к созданию доверия являются обязательства государств добровольно обеспечивать большую степень гласности в отношении их военных видов деятельности. Контроль не является фактором, связанным с созданием доверия: он используется лишь в тех случаях, когда процесс создания доверия развивается в направлении заключения тех или иных соглашений об ограничении вооружений.

6. Канада считает также, что контакты между отдельными лицами могут сыграть определенную роль в создании атмосферы доверия, но меры подобного характера имеют ценность в основном на начальном этапе данного процесса. По мере создания атмосферы доверия роль отдельных лиц приобретает относительно меньшую важность, по сравнению с ролью правительств в отношении деятельности, осуществляемой подразделениями их вооруженных сил.

7. Концепция мер по созданию доверия имеет также значение, когда между двумя ранее воюющими государствами в результате переговоров устанавливается мир. Условия разъединения или акт разъединения вооруженных сил, находившихся до этого в состоянии вооруженного конфликта, представляют собой, фактически, меру по созданию атмосферы доверия, поскольку взаимный отвод сил является конкретным проявлением решения правительства воздержаться от ведения дальнейших военных действий. Диалог, который следует провести в дальнейшем для разработки конкретных условий, представляет собой установление контактов между отдельными лицами, и контакты подобного рода могут и должны быть расширены.

8. Начиная с этого отправного момента, для разработки мер по созданию доверия, которые бы выходили за рамки ближайших практических потребностей, необходимо разработать официальные механизмы. По мнению Канады, подобная возможность, хотя и в ограниченных масштабах, существует практически в каждом регионе мира. В конце концов члены двух основных противоборствующих военных союзов смогли прийти к соглашению в отношении мер по созданию доверия между ними в самой области конфронтации.

9. После создания механизма по ведению переговоров в отношении мер по созданию доверия государства должны приложить усилия для разработки параметров для согласованных обязательств по проведению консультаций друг с другом в отношении отдельных военных видов деятельности, таких как предполагаемые учения, бюджетные расходы или другие соответствующие мероприятия, по которым можно достигнуть согласия. Важно отметить, что на ранних этапах меры по созданию доверия могут не налагать никаких ограничений на свободу государства осуществлять любую военную деятельность, которая не противоречит положениям Устава Организации Объединенных Наций. Именно поэтому меры по созданию доверия следует рассматривать как меры политического, а не военного характера.

10. Следующий шаг в рамках данного процесса будет заключаться в проведении переговоров в отношении именно этих ограничений. В случае необходимости, они могут приобрести форму согласованных мер по осуществлению самоограничения, которые со временем, по мере создания доверия, могут превратиться в многосторонние согласованные ограничения. Именно на этом этапе меры по созданию атмосферы доверия начинают становиться более важными ограничениями в отношении деятельности государств и тем самым приобретать иной характер.

11. Конечно, в ходе этого совсем необязательно предпринимать все эти шаги с первого до последнего. В зависимости от условий, существующих в регионе, государства могут приступить к осуществлению мер в тот момент, когда существует реальная возможность достичь соглашения. Таким образом, в зависимости от условий сроки по претворению в жизнь мер по созданию доверия могут быть сокращены. Например, добровольное предоставление информации о военных бюджетах может непосредственно и в кратчайшие сроки привести к переговорам в отношении того, каким образом прийти к соглашению о конкретных мерах по сокращению вооружений. Подобным же образом, публикация данных о запасах химического оружия явилась бы важным первым шагом на пути к обсуждению условий их уничтожения. Подобный подход может использоваться при поисках средств по контролю над торговлей обычными видами вооружений.

12. Как участник Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и основываясь на опыте, накопленном до настоящего времени, Канада считает, что меры по созданию доверия, содержащиеся в Заключительном акте, являются положительным, хотя и скромным шагом как в отношении их осуществления, так и в смысле достижения более существенных обязательств, направленных на ограничение вооружений. Поэтому Канада считает, что государства других регионов мира могли бы извлечь выгоды, если бы они приступили к обсуждению мер, направленных на создание доверия между ними путем разработки мер, которые они сочтут целесообразными в конкретных условиях в их регионах.

КАТАР

Подлинный текст на арабском языке
17 июля 1979 года

1. Создание доверия между государствами является основным аспектом процесса укрепления международной безопасности. Меры по созданию доверия будут содействовать ослаблению международной напряженности в районах напряженности и препятствовать созданию новых очагов напряженности в других районах мира. Меры по созданию доверия между государствами имеют особое значение в достижении дальнейшего прогресса в области разоружения. По нашему мнению, созданию доверия будут содействовать следующие меры:
2. Приверженность всех государств принципам международного права и соблюдения положений международных пактов и соглашений и укрепление роли международных организаций и в первую очередь Организации Объединенных Наций.
3. Подтверждение принципа недопустимости захвата территорий силой. Это означает, что Израиль должен полностью и безоговорочно вывести свои войска со всех оккупированных арабских территорий, а также из арабского сектора Иерусалима. Это особенно важно, поскольку меры и практика Израиля на оккупированных арабских территориях являются нарушением положений (Четвертой) Женевской конвенции, в частности пункта 47, который запрещает оккупирующей державе аннексировать территории, находящиеся под военной оккупацией, и пункта 49, запрещающего переселение граждан, находящихся под юрисдикцией оккупирующей державы, на захваченные земли.
4. Разрешение международных конфликтов мирными средствами, замена конфронтации диалогом и постоянные усилия, направленные на заключение добровольных и справедливых соглашений между сторонами конфликта.
5. Укрепление принципа невмешательства во внутренние дела государств и отказ от угрозы военного вмешательства со стороны всех крупных держав под любым предлогом, даже если такое вмешательство будет осуществляться под предлогом защиты мировых энергетических ресурсов или других ресурсов в любом районе мира.
6. Стремление к ликвидации напряженности и атмосферы страха, которую ощущают развивающиеся страны вследствие военной конфронтации между великими державами и их союзниками на Ближнем Востоке, на юге Африки, в Азии и Латинской Америке.
7. Существует обратная зависимость между наращиванием вооружений и установлением доверия, поскольку потеря доверия между государствами способствует ускорению гонки вооружений, так же, как накопление вооружений в одних государствах создает атмосферу недоверия среди других

государств. В этой связи мы напоминаем, к каким последствиям может привести непрекращающееся вооружение Израиля, накопление обычных видов оружия, приобретение ядерного оружия Израилем, ядерный шантаж, который используется против государств и народов этого региона. В таких условиях создание доверия между народами и государствами является трудной, а подчас невыполнимой задачей.

8. Ускорение установления нового международного экономического порядка направлено на сокращение большого разрыва, существующего в настоящее время между развивающимися и развитыми странами, на сдерживание инфляции и решение проблемы дефицита платежных балансов более бедных развивающихся стран, а также на то, чтобы положить конец грабежу природных богатств развивающихся стран, осуществляемому развитыми странами.

9. Разработка международного соглашения, которое предусматривало бы осуществление мер по созданию атмосферы доверия на всемирной основе в целях содействия разоружению и контролю над вооружением.

НИДЕРЛАНДЫ

Подлинный текст на английском языке
12 июля 1979 года

1. Правительство Нидерландов придает большое значение мерам по созданию доверия и считает крайне важным сбор информации о мнениях правительств в отношении применения подобных мер в различных частях мира.

2. Нидерланды имеют определенный практический опыт в отношении мер по созданию доверия в том виде, как они применяются в рамках Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ).

3. В преамбулу к разделу о мерах по созданию доверия в Заключительном акте, подписанном в Хельсинки, был включен ряд соображений, которые, по мнению правительства Нидерландов, подчеркивают важность концепции мер по созданию доверия во всех районах земного шара.

4. Прежде всего меры по созданию доверия направлены на ликвидацию причин возникновения напряженности, которые могут существовать между государствами, и, таким образом, способствуют укреплению мира и безопасности. В этом случае государства будут испытывать большее доверие друг к другу, а недоверие и страх ослабнут.

5. Более конкретно, меры по созданию доверия позволят государствам избежать неправильного толкования или неправильных расчетов в отношении военной деятельности, которые могут привести к возникновению

страха, в частности, в тех случаях, когда государства не располагают четкой и своевременной информацией о характере подобной деятельности.

6. Таким образом, меры по созданию доверия имеют прежде всего политический и психологический характер и их не следует рассматривать в качестве мер по контролю над вооружениями в смысле ограничения или сокращения вооруженных сил. Тем не менее, меры по созданию доверия имеют отношение к военной деятельности государств, хотя можно также рассматривать вопрос о мерах по созданию доверия и в других областях. Посредством мер по созданию доверия будет обеспечена определенная степень гласности в отношении военной деятельности государств и возможность предсказывать развития событий, что создаст атмосферу доверия, ослабит подозрительность. Кроме того, расширение контактов и обменов между военными и политическими представителями государств позволит достичь большего понимания озабоченности каждого из них и, возможно, устранил существующие неправильные представления и предубеждения.

7. После изложения некоторых общих выгод, которые влекут за собой меры по созданию доверия, ниже приводится ряд примеров конкретных мер, которые в целом основаны на опыте вышеупомянутого Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Однако в нем содержались и другие меры. Конечно, могут быть разработаны также дополнительные мероприятия в этой области. Поэтому приводимый перечень мер не является исчерпывающим. Характеризуя эти меры, необходимо учитывать, что при использовании мер по созданию доверия необходимо принимать во внимание различия в каждом районе, с тем чтобы эти меры были разработаны с учетом существующих политических, военных и географических условий в каждом конкретном регионе.

8. Ниже приводится ряд примеров конкретных мер:

а) Предварительное уведомление о военных учениях. Цель предварительных уведомлений заключается в том, чтобы предоставлять предварительную информацию о военной деятельности и тем самым избежать неправильного толкования вероятных намерений государств или ослабить напряженность. Уведомления о военных учениях могут являться важной мерой по созданию доверия, особенно в случаях предоставления своевременной и полной информации.

б) Обмен наблюдениями. Данная мера является важным дополняющим элементом только что упомянутого предварительного предоставления информации, позволяющего государству наблюдать за учениями на месте. Очень важно обеспечить наблюдателей соответствующими условиями, с тем чтобы гарантировать на практике соответствующее наблюдение за учениями.

с) Уведомление о военных передвижениях. Предварительное уведомление о военных передвижениях в рамках или в определенный район также способствует ослаблению напряженности и созданию доверия.

д) Обмен информацией о структуре вооруженных сил. Данная мера потребует от государств предоставлять, например, соседним государствам информацию о структуре вооруженных сил и тем самым способствовать обеспечению большей степени гласности в военной области.

е) Посты наблюдения. Создание стационарных постов наблюдения в подходящих для этой цели, с географической точки зрения, пунктах способствовало бы процессу создания доверия, а также позволило бы осуществлять контроль над ограничением вооружений и над другими мероприятиями (например, разъединением сил).

ф) Предоставление информации о военных бюджетах. Решение государств открыто публиковать их военные бюджеты в таком виде, чтобы их можно было сопоставить с бюджетами других стран, явилось бы важной мерой для создания доверия. В этой связи мы обращаем внимание на тот факт, что Нидерланды заявили о своей готовности участвовать в экспериментальном исследовании с целью разработки удовлетворительного инструмента для подготовки стандартных докладов о военных расходах государств-членов Организации Объединенных Наций.

9. Конечно, можно, по-видимому, разработать и другие меры с учетом особенностей конкретного региона. Их параметры предстоит разработать детально, хотя в ряде случаев меры необходимо принимать в зависимости от добровольной готовности государств и осуществлять их.

10. Опыт, накопленный до настоящего времени в области мер по созданию доверия в Европе, вселяет надежду и, вероятно, может служить в качестве образца для других регионов мира. Конечно, трудно оценить любые реальные практические результаты, достигнутые до настоящего времени с точки зрения создания большей степени открытости и доверия, но основываясь на опыте прошлого, можно сказать, что они в значительной мере способствовали улучшению взаимоотношений между государствами, принимавшими участие в Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе.

НОРВЕГИЯ

△Подлинный текст на английском языке△
△9 июля 1979 года△

I. Цель мер по созданию доверия

1. По мнению правительства Норвегии, конкретная цель мер по созданию доверия состоит в том, чтобы предотвратить или уменьшить напряженность и соперничество в области вооружений между государствами,

которые вызываются опасениями со стороны одного или более из них в отношении военной политики, деятельности, планирования и т.д. других государств, и предотвратить вооруженный конфликт между ними в результате такого опасения или неправильного расчета или случайности. Таким образом, общая цель мер по созданию доверия состоит в том, чтобы содействовать еще большей стабильности и безопасности.

2. Меры по созданию доверия могут отвечать этим целям государств, которые испытывают опасение в отношении военных возможностей друг друга и не исключают возможности вооруженного конфликта между ними, но имеют общее стремление избежать ненужной напряженности в отношениях между ними, которое может возникнуть в результате опасения из-за военной политики, деятельности, планирования и т.д.

3. Меры по созданию доверия не заменяют контроля над вооружениями и разоружением, но могут играть полезную роль до и после заключения соглашений о контроле над вооружениями и разоружением или в совокупности с такими соглашениями.

II. Постепенный подход

4. Вначале возможны лишь скромные меры по созданию доверия. При этом не следует исключать даже односторонних мер. Если первоначальные меры окажутся успешными в создании взаимного доверия и если не существует отрицательного опыта, они могут быть постепенно расширены и укреплены или путем более частого и полного их осуществления или путем добавления других мер к тем, которые уже осуществляются. Они могут также постепенно стать более обязательными, при этом сначала они будут добровольными или осуществляться по усмотрению самих сторон и постепенно принимать обязательный правовой характер.

III. Типы мер по созданию доверия

5. Существуют различные типы мер по созданию доверия, например:

- а) создание специальных средств связи;
- б) увеличение числа личных контактов между военным персоналом;
- в) более широкая гласность в отношении военной политики, деятельности, планирования и т.д.;
- г) исключение осуществления определенных видов военной политики, деятельности и планирования и т.д. или вообще или в конкретных географических районах.

IV. Общая точка зрения в отношении мер по созданию доверия в рамках Европы и в контексте отношений Запад - Восток

6. По мнению Норвегии, меры по созданию доверия могут играть положительную роль в рамках Европы и в более широком контексте отношений Запад-Восток.

7. В течение многих лет Норвегия в одностороннем порядке осуществляла различные меры по созданию доверия в тех случаях, когда это было оправдано. Они включали запрещение создания иностранных военных баз на территории Норвегии в мирный период, недопущение размещения ядерного оружия в Норвегии, установление географических районов в Норвегии, где могут осуществляться маневры союзников, и т.д. Об этих мерах широко объявляется. Но поскольку они являются односторонними, Норвегия, естественно, оставляет за собой право интерпретировать их или прекратить их действие по своему усмотрению в случае изменения обстоятельств.

8. В рамках Общеввропейской конференции по безопасности и сотрудничеству Норвегия стремится играть активную роль в разработке, осуществлении и в дальнейшем развитии и расширении мер по созданию доверия.

9. Правительство Норвегии положительно относится также к различным мерам по созданию доверия, которые были приняты Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки изолированно или в совокупности с соглашениями о контроле над вооружениями.

V. Осуществление и опыт мер по созданию доверия, согласованных на Общеввропейском совещании по вопросам безопасности и сотрудничества

10. Как известно, на заключительном этапе Общеввропейского совещания в 1975 году было достигнуто согласие в отношении различных мер по созданию доверия, которые осуществляются с тех пор, хотя и в различной степени, государствами-участниками Совещания.

11. С того момента Норвегия шесть раз информировала другие государства-участники о военных маневрах, которые проводились на ее территории. Во всех из них участвовало менее 25 000 человек, т.е. ниже того уровня, о котором государства-участники согласились, что они будут информировать о военных маневрах, происходящих на их территории.

12. На территории Норвегии не проводилось военных маневров, в которых участвовало бы более 25 000 человек.

13. Норвегия, однако, желает осуществлять также добровольное положение, содержащееся в Заключительном акте Совещания, в котором предусматривается, что государства-участники могут также информировать

о более мелких маневрах других государств-участников, имея в виду, прежде всего, государства, которые расположены недалеко от района проведения тактических маневров.

14. Кроме того, Норвегия предоставила широкую информацию об объявленных маневрах, и в двух случаях пригласила наблюдателей на эти маневры из других государств-участников. Норвегия участвовала также в обмене военным персоналом с другими государствами-участниками.

15. Норвегия считает, что опыт, приобретенный в ходе осуществления мер по созданию доверия, достигнутых на Общеευропейском совещании, в целом является положительным, хотя, по-видимому, еще слишком рано выносить окончательное суждение по этому вопросу.

VI. Укрепление и расширение мер по созданию доверия, согласованных на Общеευропейском совещании по вопросам безопасности и сотрудничества

16. По мнению правительства Норвегии, опыт, приобретенный до настоящего времени в отношении мер по созданию доверия, предусмотренных Общеευропейским совещанием, таков, что государства-участники Совещания должны приложить новые усилия в рамках последующей деятельности Совещания для укрепления их осуществления, расширения и дальнейшего развития, что, тем самым, способствовало бы расширению их масштабов и эффективности.

17. Правительство Норвегии считает, что это имело бы отношение и к мерам по созданию доверия между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки.

VII. Вопрос о мерах по созданию доверия в других регионах

18. В целом и в частности, с учетом опыта, приобретенного в осуществлении мер по созданию доверия в Европе и в рамках отношений Восток-Запад, правительство Норвегии считает, что такие меры могут быть с пользой применены также и в других районах и при других обстоятельствах.

19. Если государства, которые испытывают страх или в отношениях между которыми наблюдается напряженность, желают избежать непреднамеренного или случайного столкновения или вооруженного конфликта, то следует использовать все возможности для поиска соглашения о мерах по созданию доверия.

20. Типы и степень обязательства должны определяться условиями, существующими в конкретном районе, определенной ситуацией или контекстом. Это обязательство явилось бы первым положительным шагом для достижения соглашения по определенным мероприятиям, предусматривающим связь, контакты, более широкую информацию в отношении военных вопросов, исключение проведения определенных видов политики, деятельности и планирования и т.д. Важно также, чтобы меры по созданию доверия затрагивали те аспекты военных вопросов, которые вызывают наибольшее беспокойство со стороны других государств.

ПОЛЬША

Подлинный текст на английском языке

30 июля 1979 года

I

1. Правительство Польской Народной Республики хотело бы высказать свое мнение по вопросу о мерах по установлению доверия, в частности в свете опыта, накопленного ею в период осуществления положений Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Важность деятельности государств в этой области была особенно подчеркнута в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которой было признано, что меры по укреплению безопасности и доверия являются основной частью ее Программы действий.

II

2. Польша проявляет заинтересованность в осуществлении мер по установлению доверия в силу своей глубокой убежденности в том, что они способствуют установлению более благоприятного политического климата, снижают подозрительность и укрепляют взаимное доверие. Так же как меры по разоружению и ограничению вооружений, деятельность по укреплению доверия является неотъемлемой частью усилий, предпринимаемых в рамках всего комплекса мер, направленных на достижение военной разрядки.

III

3. Польша по вполне понятным причинам уделяет основное внимание вопросам военной разрядки в Европе и, особенно, в Центральной Европе. С учетом ситуации, которая сложилась в области международных отношений, в частности, на европейском континенте, сегодня, как никогда прежде, существует острая потребность в активизации усилий в области военной разрядки. В настоящее время успех в данной области является важным предварительным условием укрепления и расширения процесса политической разрядки.

IV

4. Правительство Польской Народной Республики уверено в том, что усиление деятельности по созданию доверия и ликвидации источников недоверия является особенно важной задачей нашего времени, поскольку в области международных отношений, а также в Европе продолжают наблюдаться различные отрицательные явления. Прежде всего они

закljučаются в попытках усилить военный фактор в области международной политики многих государств и в нарушении установленного принципа равной безопасности государств, на котором также основывается безопасность всего европейского континента. Поэтому Польша постоянно выступает в защиту того, чтобы любая договоренность или любая другая деятельность на международном форуме, касающаяся конкретных соглашений в области укрепления доверия, обеспечивала полную безопасность всех сторон, взаимность соглашений и уважение принципа суверенного равенства государств. Однако равная безопасность всех участвующих государств может быть обеспечена лишь в том случае, если ни одно из них не будет стремиться достичь односторонних военных преимуществ.

У

5. Стремясь ограничить масштабы военного противостояния в Европе, особенно в центральной ее части, в которой расположено большое количество современных средств ведения войны, Польша считает одновременно желательным и необходимым продолжать осуществлять параллельные действия, направленные как на ограничение вооружений, так и на сокращение численности вооруженных сил, а также реализовывать понимаемые в широком смысле меры по установлению доверия. В настоящее время быстрый и существенный прогресс в обеих этих областях зависит в первую очередь от политической воли всех государств, которые заинтересованы неустанно действовать для достижения этих целей.

6. По мнению правительства Польской Народной Республики, значительное место в этой области отводится полному осуществлению положений Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, касающихся мер по установлению доверия и определенных аспектов безопасности и разоружения. Поскольку в этих положениях учитываются в равной мере интересы безопасности всех государств, они представляют собой важный инструмент военной разрядки и обязаны не допустить неправильного толкования или ошибочной оценки военной деятельности государств, что особенно важно для малых и средних стран. Время, прошедшее с момента проведения Совещания в Хельсинки, убедительно доказало положительное влияние, которое оказали эти положения Заключительного акта на процесс улучшения взаимоотношений между государствами, на дальнейшее развитие процесса разрядки и на укрепление безопасности.

VI

7. По мнению польского правительства, до настоящего времени осуществление вышеупомянутых положений Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе носило в целом удовлетворительный характер. Это открывает многообещающие перспективы, отталкиваясь от которых можно идти и еще дальше в духе Заключительного акта в направлении укрепления взаимного доверия.

8. Польша, как и другие социалистические страны, неоднократно выступала за укрепление международной безопасности, в частности, в Европе путем принятия ряда новых мер политического и военного характера, а также определенных мер в области международного права. Подобные действия способствуют расширению мер по установлению доверия, которые в настоящее время осуществляются на основе конкретных положений Заключительного акта Совещания. Настоящая позиция Польши, а также других социалистических стран по данным вопросам была выражена в Декларации государств-участников Варшавского договора (A/33/392), принятой на совещании Политического Консультативного Комитета в Москве в ноябре 1978 года, и получила дальнейшее развитие в Коммюнике, принятом на заседании Комитета министров иностранных дел государств-членов Варшавского договора (A/34/275), состоявшемся 15 мая 1979 года.

9. В данных документах содержатся многочисленные предложения, направленные на укрепление взаимного доверия, ограничение военной деятельности государств и снижение уровня военной конфронтации в Европе.

10. Как и другие государства-члены Варшавского договора, Польша готова подписать с государствами-участниками Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе договор о неиспользовании первыми ядерных или обычных видов оружия в отношении других государств. Правительство Польской Народной Республики считает, что заключение подобного договора в значительной степени способствовало бы укреплению политической и правовой основы соблюдения в Европе принципа неприменения силы или угрозы ее применения, что способствовало бы повышению эффективности принципа территориальной целостности государств. Подобный документ сыграл бы важную роль в деле снижения опасности возникновения конфликта в Европе. По мнению Польши, заключение соглашения между европейскими государствами о предварительном уведомлении о крупных передвижениях войск, о снижении количественных уровней военных учений, а также о нерасширении военно-политических группировок явилось бы существенным дополнением мер по установлению доверия, содержащихся в Заключительном акте Совещания.

11. Все подобные вопросы, а также другие, которые будут в конечном счете подняты государствами, могли бы быть обсуждены на конференции на политическом уровне с участием всех европейских государств, Соединенных Штатов Америки и Канады. Основная задача конференции заключалась бы в достижении соглашения о практических мерах в военной области по укреплению международной безопасности.

VII

12. Помимо мер в военной области особое значение для укрепления взаимного доверия приобретают также такие виды деятельности государств, как расширение политических консультаций, сотрудничество в различных

областях и контакты между народами. По мнению польского правительства, чем шире концепция мер по установлению доверия, тем в большей степени отражают они потребности существующей действительности и отражают желание стран жить в атмосфере взаимной безопасности.

13. Польша вносит свой вклад в реализацию разработанных таким образом общих мер по установлению доверия. Об этом свидетельствуют двусторонние отношения Польши с государствами, имеющими различные социально-политические системы, в частности, развитие политических консультаций на различных уровнях и многостороннее сотрудничество в различных областях. Об этом свидетельствует также тот широкий диалог, который ведет Польша с правительствами, политическими партиями, гражданскими движениями и религиозными организациями, выступающими за прекращение гонки вооружений и укрепление разрядки и мира.

VIII

14. Правительство Польской Народной Республики в настоящем заявлении хотело бы выразить свою готовность действовать совместно с другими государствами как в региональном, так и во всемирном масштабе для оказания поддержки мерам по установлению доверия, которые способствовали бы укреплению мира и безопасности и дальнейшему развитию понимания между государствами.

РУМЫНИЯ

Подлинный текст на французском языке

10 июля 1979 года

1. В своей политике в области укрепления международной безопасности, мира и сотрудничества между всеми государствами Румыния придает большое значение мерам, направленным на укрепление доверия и разрядки международной напряженности, создание политического климата, благоприятного для существования народов в атмосфере спокойствия, мобилизацию их усилий в целях развития и создания лучших и более справедливых условий в мире.
2. Одной из основополагающих проблем современной международной жизни, мира и прогресса всех народов является прекращение гонки вооружений, принятие реальных мер в области разоружения. Беспрецедентное накопление вооружений, в частности, ядерного оружия, чреватое обострением международных противоречий, развязыванием мирового конфликта, является серьезной угрозой для всего человечества. Огромные военные расходы способствуют сохранению и углублению экономического разрыва между государствами, сдерживают осуществление программ, направленных на повышение благосостояния населения, втягивают в свой водоворот развивающиеся страны, лишая их таким образом важных материальных и людских ресурсов, необходимых для устранения отсталости.
3. Несмотря на содержащиеся в резолюциях Организации Объединенных Наций постоянные призывы к безотлагательному принятию мер в области разоружения, достигнутые до настоящего времени результаты не могут обеспечить сдерживания гонки вооружений; военные арсеналы государств значительно возросли, увеличив их потенциал уничтожения. Исходя из реалистичной концепции, согласно которой сложную проблему разоружения и освобождения народов от непосильного бремени военных расходов невозможно разрешить сразу, правительство Румынии считает необходимым согласовать комплекс переходных мер, которые могут содействовать процессу существенного сокращения вооружений и достижению конечной цели, а именно, разоружения, и, прежде всего, ядерного разоружения. В этом контексте важное место занимает обсуждение и осуществление некоторых безотлагательных мер, касающихся укрепления доверия между государствами, углубления политической разрядки за счет мер в области военной разрядки и коренного улучшения международного политического климата.
4. По мнению правительства Румынии, меры по созданию атмосферы доверия должны: являться целью, в направлении которой необходимо работать на протяжении всего процесса разоружения; содействовать постепенному сокращению запасов вооружений, которое, в свою очередь, должно также подкреплять эти меры; охватывать как военную, так и политическую области; разрабатываться как на региональной, так и более широкой международной основе.

I. Политические и военные меры на международном уровне

5. Современные отношения в мире убедительно свидетельствуют о том, что применение силы в отношениях между государствами наносило и наносит неисчислимый ущерб прогрессу и развитию народов. Применение силы, насилия и агрессии против независимости государств способствует сохранению нестабильной и напряженной обстановки, установлению атмосферы подозрительности и недоверия, сдерживая, таким образом, процесс развития и расширения многостороннего сотрудничества между всеми членами международного сообщества.

6. Правительство Румынии считает, что разрядка международной напряженности, укрепление доверия между государствами неизбежно требуют начать подлинные переговоры с целью разработки и принятия международного договора об отказе от применения силы в отношениях между всеми государствами. По мнению правительства Румынии, в таком договоре должно предусматриваться обязательство государств не применять вооруженную силу для вмешательства во внутренние дела других государств, не поддерживать под каким бы то ни было предлогом деятельность различных групп, выступающих против законных правительств суверенных и независимых государств. С учетом того, что накопление и постоянное совершенствование ядерного оружия является наиболее динамичным элементом гонки вооружений и что это оружие представляет собой постоянную угрозу миру и всеобщей безопасности, важнейшим шагом на пути исключения силы из международных отношений могло бы явиться обязательство государств, обладающих ядерным оружием, не прибегать к применению или угрозе применения в какой бы то ни было форме, обстоятельствах и под каким бы то ни было предлогом ядерного оружия и, в целом, всех других видов оружия, против тех государств, которые, не обладая ядерным оружием, отказались от производства или приобретения, а также от размещения такого оружия на своей территории.

7. Наряду с переговорами, направленными на исключение силы из международных отношений, необходимо принимать последовательные меры для обеспечения урегулирования всех конфликтных ситуаций за столом переговоров и устранения всех очагов напряженности, которые существуют в мире, политическим путем. Как известно, правительство Румынии представило в этом отношении ряд предложений, одно из которых касается проведения переговоров о заключении международного соглашения, предусматривающего обязательство государств разрешать все спорные проблемы исключительно мирными средствами, путем переговоров между заинтересованными сторонами. Первой мерой в этом направлении могло бы явиться принятие Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций декларации о мирном урегулировании споров между государствами.

8. Помимо этого необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций активизировала свои усилия и усовершенствовала свои механизмы и методы работы, с тем чтобы вносить более значительный вклад в поддержание мира и международной безопасности, развитие широкого сотрудничества между государствами во всех областях. По мнению правительства Румынии, учреждение комиссии или какого-либо другого постоянного органа Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, на который будет возложена функция обеспечения добрых услуг и примирения, могло бы способствовать усилению роли Организации Объединенных Наций в области предотвращения и мирного урегулирования споров между государствами и осуществлению целей и принципов, закрепленных в Уставе.

9. С учетом взаимозависимости крупных проб. в современности и в связи с тем, что поддержание международного мира и безопасности невозможно без ликвидации явления недостаточного развития и экономического разрыва между развивающимися и развитыми странами, правительство Румынии считает, что меры, направленные на укрепление доверия в политической и военной областях, должны также сопровождаться позитивным результатом в области экономического развития.

10. С учетом этого мы считаем, что замораживание военных бюджетов с перспективой их постепенного сокращения могло бы также способствовать улучшению международного политического климата, укреплению доверия и ускорению экономического и социального прогресса государств. Высвобожденные таким образом средства можно было бы использовать для осуществления национальных программ развития в тех странах, которые замораживают или сокращают свои военные бюджеты, а также для содействия усилиям развивающихся стран, направленным на ускорение их экономического и социального развития.

11. Правительство Румынии убеждено в том, что начало переговоров в Организации Объединенных Наций при активном участии всех государств по вопросу об этих мерах окажет значительное положительное воздействие на укрепление доверия между государствами, процесс разрядки и улучшение общей политической обстановки, обеспечивая, таким образом, благоприятные условия для дальнейшего осуществления программы разоружения в широкой перспективе, которая могла бы привести ко всеобщему разоружению, прежде всего ядерному разоружению, а также укрепить мир и международную безопасность.

11. Политические и военные меры на региональном уровне

12. Как европейская страна Румыния весьма заинтересована в принятии мер в целях укрепления доверия между государствами Европы, мер, направленных на содействие процессу создания на этом континенте прочной системы безопасности и сотрудничества.

13. Среди всех регионов мира в Европе по-прежнему наблюдается наиболее сложное положение. Продолжение вплоть до настоящего времени в беспрецедентных масштабах гонки вооружений, накопление все более совершенных вооружений, включая ядерное оружие, что ложится тяжелым бременем на плечи народов и увеличивает угрозу их безопасности, является в то же время одним из факторов обострения экономического кризиса и международной нестабильности.

14. Меры по укреплению атмосферы доверия, предусмотренные в Заключительном акте совещания в Хельсинки, являются лишь первым этапом на пути создания атмосферы мира и безопасности в Европе, разрядки напряженности и сотрудничества на континенте. Их осуществление, однако, показало, что для обеспечения подлинного прогресса в области укрепления безопасности на континенте их недостаточно.

15. В нынешних условиях Румыния ставит во главу угла своей политики в Европе принятие последовательных действий в целях осуществления эффективных мер по созданию атмосферы доверия и сокращению войск и вооружений, без чего невозможно говорить о действительной безопасности как в Европе, так и во всем мире.

16. В связи с этим правительство Румынии считает необходимым безотлагательно приступить к проведению переговоров по следующим предложениям:

- a) замораживание военных расходов, вооруженных сил и вооружений с целью перехода к их постепенному сокращению;
- b) принятие государствами обязательства не размещать в дальнейшем новых контингентов вооруженных сил и вооружений на территории других государств, постепенное сокращение и отвод всех иностранных войск на территорию своего государства, ликвидация военных баз, прежде всего ядерных баз на территории других государств, и принятие другими государствами обязательства не разрешать создания иностранных военных баз на своей территории;
- c) создание между двумя военными блоками - НАТО и Варшавским договором - с обеих сторон зоны, в которой было бы запрещено размещать иностранные вооруженные силы и вооружения какого бы то ни было типа и проводить какие-либо военные маневры или военные демонстрации. В этой зоне должны находиться только ограниченные контингенты вооруженных сил стран, на территории которых будет создана демилитаризованная зона;
- d) постепенное сокращение деятельности военных блоков контингента, принятие государствами, не являющимися участниками военных союзов, обязательства не принимать новые государства в эти органы и создание условий для их одновременной ликвидации;

e) принятие всеми государствами, обладающими ядерным оружием обязательства не применять его против государств, которые не обладают таким оружием, и, в целом, не применять никакого вида оружия против государств, которые не обладают ядерным оружием и которые отказались от его производства и приобретения;

f) сокращение и прекращение военных маневров и, в целом, всех демонстраций силы вблизи от национальных границ других стран;

g) уведомление о передвижениях войск и о военно-морских и военно-воздушных маневрах;

h) создание в различных частях Европы зон согласия и мирного сотрудничества, свободных от ядерного оружия. В этом плане Румыния, в согласии с другими балканскими государствами, предпринимает меры в целях преобразования этой зоны в зону мира, добрососедства, доверия и взаимовыгодного сотрудничества в интересах всех народов, дела обеспечения безопасности в Европе и во всем мире;

i) заключение всеобщего европейского договора, в соответствии с которым все государства, подписавшие Заключительный акт в Хельсинки, обязуются отказаться от применения силы и угрозы ее применения и не применять первыми друг против друга ни ядерного, ни обычного оружия.

17. Правительство Румынии считает, что для рассмотрения и принятия вышеизложенных мер необходимо приступить безотлагательно к переговорам в соответствующих рамках при участии всех государств, подписавших Заключительный акт в Хельсинки, на основе демократических правил процедуры Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе.

III. Принципы определения и проведения переговоров

18. Меры, направленные на укрепление доверия, должны быть сведены в более широкую концепцию как неотъемлемую часть всего процесса укрепления мира и международной безопасности, обеспечение разоружения, прежде всего, ядерного разоружения.

19. Для их определения следует исходить из необходимости гарантирования на каждом этапе максимальной эффективности с учетом сложности и конкретных условий, в которых возникают проблемы мира и разоружения.

20. В процессе принятия и осуществления мер по созданию атмосферы доверия следует учитывать необходимость надлежащего гарантирования равной безопасности для всех государств и недопущения создания военных преимуществ для какого-либо государства.

21. Переговоры в целях принятия мер по созданию атмосферы доверия как на двустороннем, так и многостороннем уровнях необходимо проводить на демократической основе, в условиях полного равенства сторон и с учетом их интересов и позиций.

22. Организация Объединенных Наций должна играть более активную роль с целью стимулирования и поощрения переговоров и осуществления мер, направленных на укрепление доверия, оказывая государствам свою специализированную помощь.

23. Помимо этого можно было бы рассмотреть опыт, накопленный странами Европы в этой области, с целью выявления тех мер по укреплению доверия, которые могут быть с пользой применены и в других регионах мира.

24. Тем же задачам могла бы отвечать подготовка группой экспертов Организации Объединенных Наций исследования по вопросу об укреплении доверия между государствами, которое дало бы возможность более глубокого рассмотрения этого вопроса во всех его политических и военных аспектах, обеспечило бы государствам практический документ, который они могли бы использовать в некоторых конкретных ситуациях, и могло бы усилить общую заинтересованность государств в мерах по укреплению доверия.

25. Правительство Румынии считает, что необходимо усилить внимание, уделяемое Организацией Объединенных Наций рассмотрению и согласованию мер по укреплению доверия, что является конкретной формой, в которой Организация может внести более значительный вклад в поддержание мира и международной безопасности, в содействие усилиям в области разоружения и, прежде всего, ядерного разоружения.

СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на английском языке

30 апреля 1979 года

1. Как малая развивающаяся страна Сирийская Арабская Республика исключительно заинтересована в удовлетворении всех чаяний группы неприсоединившихся стран, с тем чтобы ее народы и народы всех других стран мира могли жить в условиях мира, безопасности и процветания. Без решительной воли всех народов и всех государств ничего подобного добиться будет невозможно. В случае обеспечения мира и справедливости, ликвидации несправедливости, а также если народы смогут пользоваться своими правами и свободами и осуществлять свой суверенитет, они, несомненно, будут вносить конструктивный вклад в обеспечение в будущем эпохи процветания.
2. Делегация Сирии подняла вопрос о том, как могут народы, являющиеся жертвой несправедливости, эксплуатации, угнетения и расовой дискриминации, народы, лишенные своей земли и основного права на создание независимых государств, отказаться от борьбы и бросить оружие в тот момент, когда им по-прежнему угрожает уничтожением и закабалением лютый враг, обладающий оружием разрушения?
3. Генеральная Ассамблея на своей тридцатой сессии одобрила идею создания в районе Ближнего Востока зоны, свободной от ядерного оружия. Для укрепления этой цели она рекомендовала, чтобы соответствующие государства-члены этого региона:

"Торжественно и незамедлительно провозгласили намерение воздержаться, на основе взаимности, от производства, приобретения или владения каким-либо иным способом ядерным оружием" и настоятельно призвала "все непосредственно заинтересованные стороны присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия I/" (резолюция 3474 (XXX)).

На своей тридцать второй сессии Генеральная Ассамблея вновь настоятельно призвала "все непосредственно заинтересованные стороны присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия" (резолюция 32/82)

с целью содействия созданию безъядерной зоны в районе Ближнего Востока и повторила свою рекомендацию о том, что непосредственно заинтересованные государства-члены, до создания такой зоны при эффективной системе гарантии, должны:

I/ Резолюция 2373 (XXII) Генеральной Ассамблеи, приложение.

"воздержаться, на основе взаимности, от производства, приобретения или владения каким-либо иным способом ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами и от разрешения на размещение ядерного оружия на своей территории или на территории, находящейся под их контролем, любой третьей стороной";

и что они также должны

"воздерживаться, на основе взаимности, от любого другого действия, которое облегчило бы приобретение, испытание или применение такого оружия или наносило бы каким-либо иным способом ущерб цели создания зоны, свободной от ядерного оружия, в данном районе при эффективной системе гарантий"; и

"согласиться, чтобы гарантии Международного агентства по атомной энергии распространялись на все виды их ядерной деятельности".

4. Далее в своей резолюции 32/82 Генеральная Ассамблея указала также на другие вопросы.

5. До тех пор, пока будет сохраняться вопрос об оккупированных территориях и народах, которые были изгнаны и подверглись несправедливому обращению и которым угрожает военное присутствие с использованием новейших видов оружия, в частности ядерного оружия, враждебность будет сохраняться, а соперничество в целях получения более мощного оружия активизироваться. Вопрос о создании зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке, тесно и, фактически, неразрывно связан с вопросом об Африке, Индийском океане и Юго-Восточной Азии. В целях обеспечения мира в этом океане и в этой части Азии необходимо устранить все причины нарушения мира и безопасности, т.е. стратегическое, политическое и экономическое соперничество, а также создание военных баз и их оснащение новейшим вооружением и оборудованием.

6. Как говорится в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

"Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно достигнутых между государствами соответствующих районов, является важной мерой разоружения" (резолюция 3-10/2 Генеральной Ассамблеи, пункт 60)

до того момента, когда мы достигнем нашей конечной цели всеобщего и полного разоружения.

7. В Заключительном документе говорится:

"Огромные запасы и гигантское наращивание вооружений и вооруженных сил, а также состязание в деле качественного совершенствования всех видов оружия, на что отвлекаются научные ресурсы и технические достижения, несут неизмеримую угрозу миру. Такое положение отражает существующую международную напряженность и одновременно усугубляет ее, обостряет конфликты в различных районах мира, препятствует процессу разрядки, усиливает разногласия между противостоящими военными союзами, ставит под угрозу безопасность всех государств, увеличивает чувство неуверенности среди всех государств, в том числе государств, не обладающих ядерным оружием, и усиливает опасность ядерной войны".

...

"Гонка вооружений... отрицательно сказывается на правах народов свободно определять пути социального и экономического развития и создает препятствия борьбе за самоопределение и ликвидацию колониального правления, расового или иностранного господства или оккупации. Массированное накопление расистскими режимами вооружений и приобретение военной технологии, равно как и возможное приобретение ими ядерного оружия, действительно представляет собой угрожающее и становящееся все более опасным препятствие для мирового сообщества, перед которым стоит настоятельная задача разоружения" (резолюция S-10/2, пункты 11 и 12).

8. Ныне существующие договоры и соглашения, а также как двусторонние, так и многосторонние переговоры можно лишь с трудом назвать шагами в направлении достижения полного разоружения. По нашему мнению, они направлены всего лишь на кодификацию или регулирование гонки вооружений в связи с опасениями и страхом одной стороны по отношению к другой. На этих переговорах, охватывающих различные тенденции и идеи, международному сообществу пришло время рассмотреть вопросы разоружения и провести с этой целью их обсуждение на международной конференции, с тем чтобы дать всем развивающимся и малым странам возможность играть более значительную роль в этой области и в осуществлении принципа участия всех стран мира. Мы выражали надежду на то, что международное сообщество возьмется за осуществление возложенной на него ответственности по ликвидации и устранению тех условий, которые превратили Ближний Восток, Африку и другие районы в источники напряженности и в арену демонстрации и использования продукции торговцев различными видами вооружений, игнорирующих человечество и его ценности.

9. Заявление делегации Сирии ясно показывает, что Сирийская Арабская Республика не может более поддерживать двусторонние региональные соглашения, если они не будут основываться на уважении суверенитета, территориальной целостности и политической и экономической независимости

государств. Правительство выступает против любых попыток какого-либо государства навязывать свои условия при помощи двусторонних соглашений и "мер по созданию атмосферы доверия", особенно в тех случаях, когда одна из сторон хорошо известна своей дискриминационной политикой и практикой и презрительным отношением ко всем принципам международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Невозможно представить себе мысль о принятии или направлении просьбы о принятии "мер по созданию атмосферы доверия" между агрессором и жертвой агрессии.

10. То, что Сирия воздержалась при голосовании по резолюции 33/91 В, принятой Генеральной Ассамблеей 16 декабря 1978 года, вызвано отсутствием различия между мерами, которые должны строиться на основе взаимного уважения, и другими мерами, запрошенными в целях закрепления оккупации, агрессии, расовой дискриминации и апартеида. Какие меры можно предпринять между режимом апартеида Южной Африки и соседними суверенными государствами, которые ежедневно являются жертвой агрессии этого режима? Может ли народ Намибии доверять режиму незаконной оккупации его территории? Может ли международное сообщество просить народ Палестины доверять сионистскому режиму в то время, как он по-прежнему оккупирует всю территорию Палестины и часть арабских территорий и упорно продолжает проводить политику экспансионизма и расовой дискриминации?

11. Правительство Сирийской Арабской Республики считает, что первым шагом в направлении принятия мер по созданию атмосферы доверия должен явиться отказ некоторых стран и режимов от их политики и практики, которые препятствуют усилиям международного сообщества, направленным на разрядку международной напряженности, урегулирование конфликтов, разоружение и улучшение условий существования.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И
СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

Подлинный текст на английском языке

26 июля 1979 года

1. Правительство Соединенного Королевства рассматривает меры по созданию доверия между государствами в качестве важного элемента контроля над вооружениями и процесса разоружения и поддерживает меры по созданию доверия во всех случаях, когда они могут внести вклад в укрепление стабильности международных отношений. Поэтому Соединенное Королевство наряду с другими западными государствами поддержало ряд мер по созданию доверия, содержащихся в западном проекте программы действий для специальной сессии Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, в 1978 году и позднее в этом же году приветствовало принятие Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций резолюции 33/91 В. Мы надеемся, что эти действия приведут к принятию соответствующих мер по созданию доверия после заключения соглашения между заинтересованными государствами на двустороннем, региональном и всемирном уровнях.

2. Цель таких мер заключается в снижении риска вооруженных конфликтов путем предотвращения недопониманий и просчетов, которые могут возникнуть, когда у государств нет достаточно четкой и своевременной информации о военной деятельности их соседей. Государства могут укрепить доверие путем более открытого сообщения на взаимной основе о своих мирных намерениях и о проведении своей военной деятельности. По мере накопления опыта в области мер по созданию доверия и по мере их расширения следует уделить внимание мерам, которые повышают возможность государства предсказывать и понимать военное поведение своих соседей, включая меры, конкретно ограничивающие вид согласованной военной деятельности, которую государства могут осуществлять. Вероятно, наблюдение за соглашениями о контроле над вооружениями будет являться все более важным элементом процесса создания доверия.

3. Сам этот термин был выработан в ходе переговоров в отношении Заключительного акта Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе, хотя концепция существовала в ряде соглашений о контроле над вооружениями еще до 1975 года. Однако именно на этой Конференции осуществлялись поиски мер по созданию атмосферы доверия, и именно в этом заключается основной элемент подхода Соединенного Королевства.

4. На Конференции в Хельсинки, проходившей в июле и августе 1975 года, участвующие государства решили: что они будут уведомлять друг друга за 21 день или более о начале военных учений с участием войск численностью более 25 000 человек; что такие уведомления будут содержать информацию о целях учения, типе и численности участвующих войск, районе и предполагаемом сроке его проведения; и что для присутствия на учениях будут приглашаться наблюдатели. Государства-участники также постановили, что они рассмотрят вопрос: об уведомлении об учениях численностью войск менее 25 000 человек; о предварительном уведомлении о передвижении войск; и о содействии обмену военным персоналом.

5. Со времени подписания Заключительного акта Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе государства заранее уведомляли о всех учениях с участием 25 000 человек в районе, предусмотренном Конференцией. Государства-члены Организации североатлантического договора (НАТО) давали предварительные уведомления о 12 таких учениях. Аналогично государства-члены Варшавского договора уведомляли о 10 таких учениях, и о 2 учениях были получены уведомления от нейтральных и неприсоединившихся стран. Кроме того, об учениях с участием менее 25 000 человек пятнадцать раз уведомляли государства-члены НАТО, семь раз - нейтральные и неприсоединившиеся страны и три раза - государства Варшавского договора. Соединенное Королевство уведомляло об одном таком учении, на которое мы пригласили наблюдателей. Соединенное Королевство рассматривает эти меры по созданию атмосферы доверия, согласованные на настоящий момент на Конференции, как прежде всего политические по своему воздействию и неотделимые от других частей Конференции и процесса разрядки.

6. Учитывая рекомендации, содержащиеся в пункте 93 Заключительного документа специальной сессии Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, и в свете опыта, накопленного в ходе работы Конференции, Соединенное Королевство рекомендует государствам рассмотреть соответствующие меры по созданию доверия в других регионах мира. Примеры таких мер могут включать:

а) уведомление за двадцать один день или более о важных военных учениях или передвижении войск, рамки которых могут быть определены в условиях региональных требований;

б) приглашение наблюдателей для присутствия на учениях, обмен военным персоналом на взаимной основе;

в) улучшение связи между правительствами, особенно в районах напряженности, путем создания "прямой связи";

г) публикация полной и подробной информации о военных бюджетах.

7. В различных регионах мира может оказаться целесообразным применение других мер. Соединенное Королевство призывает отдельные государства, которым удобнее всего оценить свои собственные потребности, серьезно рассмотреть, возможно на региональной основе, вопрос о том, какие меры по созданию доверия могут оказаться целесообразными на их территории. Соединенное Королевство также предлагает, чтобы Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций вел добровольный регистр видов мер по созданию доверия, применяемых во всем мире, в целях оказания помощи в дальнейшем развитии этой важной концепции.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Подлинный текст на английском языке

10 июля 1979 года

1. Соединенные Штаты Америки приветствуют эту возможность поделиться своими взглядами с государствами-членами Организации Объединенных Наций относительно мер по созданию доверия. Соединенные Штаты активно поддерживают осуществление таких мер и выступили одним из авторов резолюции 33/91 Генеральной Ассамблеи. В мае 1978 года в своем заявлении на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи вице-президент Мондейл подчеркнул, что Соединенные Штаты поддерживают идею регионального контроля над вооружениями, включая "меры по созданию доверия, которые увеличат возможность предсказывать развитие событий и уменьшат опасность неожиданного нападения". Кроме того, Соединенные Штаты и их союзники по НАТО рассматривают меры по созданию доверия как важную часть переговоров о взаимном и сбалансированном сокращении

вооруженных сил в Европе. По мнению Соединенных Штатов, меры по созданию доверия являются весьма ценными с психологической и политической точек зрения, поскольку они способствуют расширению гласности государств в отношении их военной деятельности и их потенциальных возможностей предотвращать и устранять ситуации, которые могут привести к вооруженным столкновениям. Почти на всех континентах миру и безопасности угрожают потенциальные региональные конфликты. До тех пор, пока государства будут считать, что их безопасности угрожает политика и военная деятельность их соседей в регионе, они будут вынуждены стремиться к накоплению оружия и увеличению вооруженных сил для обеспечения своей независимости. По мере того, как государства будут все в большей степени ощущать угрозу своей безопасности, риск региональных конфликтов будет возрастать.

2. Однако меры по созданию доверия могут обеспечить пути сведения к минимуму неопределенности и неправильного понимания действий потенциально враждебных вооруженных сил. Меры по созданию доверия являются многообещающим средством для ослабления напряженности и показа потенциальным противникам, что некоторые повседневные виды военной деятельности не направлены на создание для них угрозы. Эти меры могут оказаться полезными в качестве дополнения к мерам по контролю над вооружениями; возможного создания атмосферы, которая позволит осуществить более широкие ограничения или сокращения вооружений; или в качестве альтернативного средства для достижения определенных связанных с контролем над вооружениями целей в тех случаях, когда невозможно осуществить их сокращение. Они могут также оказаться полезными в обеспечении консультативного механизма в совокупности с конкретными соглашениями по контролю над вооружениями.

3. История показывает, что государства, как правило, проявляют понятную осторожность в подходе к контролю над вооружениями. Они особенно осторожны в отношении всеобъемлющих региональных механизмов контроля над вооружениями. Поэтому меры по созданию доверия обеспечивают заманчивые практические первоначальные шаги к более широким мерам контроля над вооружениями. Ни одно государство не желает идти на риск уменьшения своей безопасности, согласившись с осуществлением скромных мер, направленных на улучшение распространения некоторых согласованных видов информации, касающейся военных вопросов.

4. Меры по созданию доверия могут включать уведомление о военной деятельности или сокращение ее объема, приглашение военных наблюдателей, обмен данными, соглашения о связи, меры по более широким контактам между военным персоналом государств, расположенных в каком-либо районе, а также мероприятия, направленные на сведение к минимуму неправильного понимания действий сторон, особенно в период напряженности.

5. Опыт Соединенных Штатов в отношении мер по созданию доверия может оказаться полезным для других государств, которые рассматривают предложение или вопрос об осуществлении таких мер в их районах. Опыт Соединенных Штатов в отношении двусторонних и многосторонних мер по созданию доверия является весьма положительным.

6. В двусторонней области Соединенные Штаты и Советский Союз достигли ряд соглашений, которые можно рассматривать как меры по созданию доверия: в качестве примера можно привести соглашение о линии связи и соглашение о мерах по предупреждению инцидентов.

7. Соглашение о линии связи, подписанное 20 июня 1963 года, и последующее соглашение о ее совершенствовании, подписанное в 1971 году, обеспечивают быструю и прямую связь между двумя государствами и снижают опасность того, что случайность или неправильный расчет могут привести к ядерной войне. Соединенные Штаты использовали эту линию связи для предотвращения неправильного понимания развития событий в течение войны 1967 года на Ближнем Востоке. Существование такого канала связи может способствовать созданию климата уверенности в период напряженности.

8. Соглашение о мерах по снижению риска развязывания ядерной войны между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки, подписанное 30 сентября 1971 года, явилось побочным соглашением процесса переговоров об ОСВ. Это соглашение является обязательством обеих сторон принимать меры для улучшения организационных и технических гарантий и информирования друг друга незамедлительно о любых инцидентах, связанных с возможной детонацией ядерного оружия.

9. Меры по созданию доверия, включенные в Заключительный акт Обще-европейской конференции по безопасности и сотрудничеству, направлены главным образом на содействие гласности в отношении обычной военной деятельности путем предоставления информации по отдельным ее видам и в некоторых случаях возможности другим государствам осуществлять за ней наблюдение. Цель мер по созданию доверия, содержащихся в Заключительном акте, состоит в том, чтобы достигнуть эти цели не мешая способности государств осуществлять обычную военную подготовку.

10. Из мер по созданию доверия, содержащихся в Заключительном акте, со стороны участвовавших в Совещании государств требуется выполнение лишь одного положения — извещение о крупных маневрах (в которых участвует более 25 000 человек). Другие положения, такие как приглашения наблюдателей, оповещение о мелких маневрах и крупных передвижениях войск, а также военные визиты, носят добровольный характер.

11. Опыт осуществления предусмотренных в Заключительном акте мер по созданию доверия, хотя и он различен в отношении разных государств, в целом оказался удовлетворительным. С момента подписания Заключительного акта, по-видимому, все подписавшие его государства соблюдали требование о предварительном уведомлении о крупных военных маневрах: за этот период было сделано 24 оповещения. Кроме того, наблюдается некоторый прогресс в отношении осуществления добровольных положений. Поступили оповещения о 25 более мелких маневрах (в которых участвовало менее 25 000 человек). Наблюдатели приглашались на 23 крупных и мелких учения.

12. Соединенные Штаты рассматривают меры по созданию доверия в качестве важной части процесса Общеввропейского совещания. С помощью этих мер удалось достигнуть некоторого прогресса в отношении большей гласности в области военной деятельности. Соединенные Штаты разделяют заинтересованность других участников в дальнейшем расширении мер по созданию доверия, как с точки зрения их масштабов, так и эффективности.

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Подлинный текст на русском языке
22 августа 1979 года

1. Советский Союз последовательно выступает за укрепление мира и международной безопасности. В качестве радикальных мер достижения этой цели он рассматривает практические шаги по прекращению гонки вооружений и разоружению. Наряду с этим он является сторонником и таких мер, которые, не являясь сами по себе мерами реального разоружения, тем не менее обеспечивают продвижение вперед в указанном направлении. Сюда относятся, в частности, меры, содействующие укреплению доверия между государствами, углублению военной разрядки. На необходимость принятия такого рода мер указывается и в заключительном документе специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению, в котором подчеркивается, что их осуществление могло бы значительно способствовать дальнейшему прогрессу в области разоружения.

2. Советский Союз, учитывая важную роль мер по укреплению доверия в деле военной разрядки и ослабления международной напряженности, заключил за последние годы ряд двусторонних соглашений, направленных на достижение этих целей. Речь идет о двусторонних соглашениях Союза Советских Социалистических Республик с рядом крупных государств, направленных на уменьшение опасности возникновения ядерной войны, на предупреждение случайного или несанкционированного применения ядерного оружия, на создание и усовершенствование линии прямой связи. Эти соглашения внесли существенный вклад в снижение опасности возникновения вооруженного конфликта с применением ядерного оружия, способствовали оздоровлению политического климата в мире.

3. Серьезным продвижением в области создания атмосферы доверия явились те меры, которые применительно к европейскому континенту были согласованы на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе. В Заключительном акте Общеввропейского совещания, как известно, было зафиксировано, что страны-участницы будут взаимно уведомлять друг друга не менее чем за 21 день о проводимых ими военных учениях сухопутных войск в обусловленном районе Европы численностью более 25 тысяч человек. Было условлено также, что государства-участники будут приглашать в добровольном порядке и на двусторонней основе наблюдателей для присутствия на военных учениях, а также содействовать обменам по приглашению между военным персоналом, включая визиты военных кораблей. Советский Союз в полном соответствии с положениями Заключительного акта уведомляет о проводимых им военных учениях и принимает наблюдателей других государств на учения.

4. Опыт осуществления этих мер показывает, что они действительно способствуют в определенной мере укреплению доверия, военной разрядке. Действуя в соответствии с Заключительным актом Европейского совещания, провозглашающим возможность расширения мер по укреплению доверия на основе накопленного опыта, Советский Союз и другие социалистические страны выдвинули за последние годы целый комплекс предложений, нацеленных на развитие процесса военной разрядки в Европе.
5. Советский Союз и другие государства-участники Варшавского договора предлагают договориться о неприменении первыми как ядерных, так и обычных вооружений, заключив между участниками Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе соответствующий договор на этот счет. Они убеждены, что заключение такого договора коренным образом укрепит политический и правовой фундамент соблюдения в Европе принципа неприменения силы или угрозы силой, повысит его эффективность и тем самым создаст новые гарантии против развязывания военных конфликтов на европейском континенте. Они предложили договориться и об отказе от расширения военно-политических группировок в Европе.
6. Социалистические страны заявили о своей готовности договориться об ограничении военных учений уровнем в 50-60 тысяч человек, о предварительном извещении относительно значительных передвижений войск и крупных воздушных учений в районе уведомлений, определенном Заключительным актом Европейского совещания, а также крупных военно-морских учений, проводимых вблизи территориальных вод друг друга, о распространении мер доверия на район Средиземного моря.
7. Осуществление дополнительных мер по укреплению доверия, ослабление военного противостояния в Европе, последующее уменьшение здесь концентрации и сокращение вооруженных сил и вооружений - таков диапазон задач, для обсуждения и решения которых страны Варшавского договора предложили созвать конференцию на политическом уровне с участием всех европейских государств США и Канады, выразив готовность незамедлительно приступить к консультациям между заинтересованными сторонами по подготовке созыва такой конференции.
8. Советский Союз считает, что Европа, положившая начало процессу политической разрядки, в состоянии обеспечить дальнейшее продвижение вперед дела разрядки в военной области и показать в этом отношении пример другим районам.
9. Накопленный на европейском континенте опыт по осуществлению мер доверия, по его мнению, мог бы быть использован при рассмотрении на региональной основе вопроса о договоренностях в отношении таких мер с учетом, разумеется, конкретных условий и требований каждого региона.

ТУРЦИЯ

/Подлинный текст на английском языке/

/20 июля 1979 года/

I

1. Концепция мер по созданию доверия является относительно новой в международных отношениях. В более широком смысле их можно определить как меры, направленные на уменьшение неправильных представлений и ослабление напряженности между государствами и на установление доверия либо путем устранения недоразумений, благодаря большей гласности в отношении вооруженных сил или целей военных действий, либо путем ограничения такой деятельности. Совершенно очевидно, что повышение доверия между государствами будет содействовать укреплению стабильности и безопасности в мире, а также содействовать развитию процесса разрядки.
2. Принятие и соответствующее осуществление на двусторонней или многосторонней основе мер по созданию доверия способствовало бы созданию политической и психологической атмосферы, которая необходима для принятия серьезных мер контроля над вооружениями.
3. Поскольку масштаб и характер мер по созданию доверия будут в значительной степени зависеть от политических, военных и географических условий, существующих в конкретной части мира, такие меры можно было бы успешно осуществлять на региональной основе. На начальной стадии их можно было бы осуществлять на выборочной основе, а впоследствии развивать и расширять, если опыт, приобретенный в ходе их осуществления, будет свидетельствовать о том, что эти меры действительно содействуют укреплению доверия между соответствующими государствами, что таким образом позволит укрепить стабильность и безопасность в регионе. В данном случае термин "регион" может использоваться в отношении двух или более государств.
4. Меры по созданию доверия могут осуществляться на добровольной основе, как, например, меры, предусмотренные на Общеввропейском совещании по безопасности и сотрудничеству, или они могут предполагать правовые обязательства и ограничения в отношении проведения военных действий. В обоих случаях важно, чтобы они соответствовали принципу обеспечения полной безопасности для всех сторон.
5. Изложенные ниже меры являются целесообразными и выполнимыми для установления доверия и ослабления напряженности между государствами путем устранения недоразумений и различных опасений. Параметры каждой меры будут определяться государствами-участниками с учетом особенностей каждого региона.

A. Предварительное уведомление о крупных военных маневрах

6. Предоставление подробной информации о времени и продолжительности, районе, численности, виде или видах участвующих подразделений и общие цели маневров до их начала может содействовать устранению причин напряженности, которые могут возникнуть в результате неправильного истолкования военных действий и даст заинтересованным государствам возможность определить, являются ли данные действия обычными маневрами, проводимыми в мирное время, началом агрессии или актом политического давления.

7. Уведомление должно направляться не менее чем за три недели до начала маневров. Термины "крупный" или другие соответствующие параметры должны определяться заинтересованными сторонами с учетом существующих условий.

B. Установление линий прямой связи "hot lines"

8. Эти линии прямой связи между двумя или более государствами, в частности, в районах напряженности, могут уменьшить опасность возникновения конфликта и содействовать предупреждению нападения, которое может иметь место из-за просчета, ошибки, непредвиденного случая или неисправности в системе связи.

C. Приглашение наблюдателей на маневры

9. Такое приглашение является важной мерой по созданию доверия. Присутствие на военных маневрах иностранных военных представителей будет, несомненно, содействовать внесению ясности в характер проводимых военных действий и созданию благоприятной психологической атмосферы, необходимой для создания и укрепления взаимного доверия. Эта мера была бы более полноценной, если бы приглашенным наблюдателям предоставлялись соответствующие возможности наблюдения и необходимые средства. Иностранным наблюдателям следует создать равные условия и не ограничивать их возможности наблюдать за ходом маневров.

D. Обмен военными делегациями

10. Обмен визитами военного персонала на уровне командования, визитами военных делегаций, личного состава военных кораблей или эскадрилий самолетов может дать государствам-участникам возможность лучше понять задачи и проблемы в военной области.

Е. Гласность в отношении военных бюджетов

11. Информации о военных бюджетах и будущих планах относительно военных расходов на основе стандартизированной и сопоставимой системы отчетности для проведения реального сравнения военных усилий соответствующих государств можно рассматривать в качестве еще одной важной меры, направленной на установление доверия. Установление такой практики содействовало бы заключению многосторонних соглашений, направленных на сокращение роста военных бюджетов. Положительный опыт, достигнутый в отношении таких соглашений и соглашения о методах и технических приемах составления бюджета, привел бы к разумному сокращению военных расходов.

Ф. Предварительное уведомление о передвижениях войск

12. Предварительное уведомление о крупных передвижениях войск в определенном районе или в пределах этого района может способствовать созданию доверия и, следовательно, укреплению стабильности и безопасности в этом регионе. В отношении этой меры должны применяться такие же критерии, как и в отношении предварительных уведомлений о крупных военных маневрах, однако, наряду с этим должна предоставляться дополнительная информация о направлениях перемещения и пунктах назначения.

II

А. Опыт принятия мер по установлению доверия в Европе

13. В Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (1975 год) содержится документ о мерах по созданию доверия и некоторых аспектах безопасности и разоружения. Этим документом государства-участники признали, что укрепление доверия между ними будет содействовать усилению стабильности и безопасности в Европе. Они признали также необходимость оказания содействия уменьшению опасности возникновения военного конфликта из-за некоторых недоразумений или просчета военных действий путем предоставления своевременной и четкой информации о характере таких действий и утвердили ряд мер по созданию доверия, которые будут осуществляться на добровольной основе, однако предполагают определенное политическое обязательство.

В. Меры по установлению доверия, принятые на Конференции

14. Основными мерами по установлению доверия, принятыми 35 участниками Совещания, являются следующие:

а) предварительное уведомление о крупных военных маневрах, в которых участвует свыше 25 000 человек, независимо от возможного участия в них военно-воздушных и военно-морских сил или с участием обоих родов войск. В уведомлении должна содержаться информация об основной цели маневров и государствах, принимающих в них участие, роде или родах и численности вооруженных сил, районе и предполагаемой продолжительности маневров, а также любая другая соответствующая информация;

б) обмен наблюдателями на военных маневрах.

15. Нижеследующие меры по установлению доверия, принятые на Сессии, предполагают меньшую степень обязательства по сравнению с двумя вышеупомянутыми мерами:

а) предварительное уведомление о маневрах, когда численность участвующих в них войск не превышает 25 000 человек;

б) дискреционное уведомление о крупных перемещениях войск;

с) другие меры по установлению доверия, как например, обмен военным персоналом, включая визиты военных делегаций.

16. В том же документе государства-участники признали, что опыт, приобретенный в ходе осуществления принятых мер, совместно с последующими усилиями может содействовать развитию и расширению мер, направленных на укрепление доверия.

С. Осуществление мер

17. До настоящего времени принятые на Сессии меры дали вполне удовлетворительные результаты. Государства-участники уведомляли о всех крупных военных маневрах, когда общая численность участвующих в них войск превышала 25 000 человек.

18. За период после подписания Заключительного акта Сессии наблюдалось значительное увеличение числа двусторонних военных обменов различных стран-участниц. Имели место визиты военного персонала всех рангов, включая самый высокий ранг, а также обмен военными подразделениями, как например, военными кораблями и эскадрильями самолетов.

19. До настоящего времени не сообщалось ни об одном крупном перемещении войска. Кроме уведомления о крупных военных маневрах, государства-участники сообщили не менее чем о 24 небольших маневрах, в которых участвовало от 5 до 25 000 человек.

20. В течение четырех последующих за подписанием Заключительного акта лет Турция предварительно уведомила о двух военных маневрах, в каждом из которых участвовало не более 18 000 человек. Крупных военных маневров за тот же период в Турции не проводилось. О вторых из этих двух маневров было сообщено за 30 дней, что превышает минимальный срок, предусмотренный в Заключительном акте.

21. В соответствии с положениями Заключительного акта, касающимися обмена военным персоналом, включая визиты военных делегаций, начальник штаба военно-морских сил контр-адмирал Орхан Карабулут в августе 1975 года посетил Румынию. Заместитель начальника генерального штаба генерал Кенан Эврен в мае-июне 1976 года во главе военной делегации посетил Союз Советских Социалистических Республик. В следующем году заместитель начальника генерального штаба генерал Весихи Акын посетил Румынию, а в апреле 1978 года начальник генерального штаба вооруженных сил Союза Советских Социалистических Республик маршал А.В. Огарков посетил Турцию. В апреле 1978 года генерал-лейтенант Бодретин Демирель принял участие в симпозиуме, состоявшемся в Румынии по случаю 100-й годовщины провозглашения независимости.

22. В августе 1975 года учебно-тренировочный корабль "Саварона" посетил румынский порт Констанца. В декабре 1978 года в Одессу с визитом прибыли два турецких крейсера, а советские крейсера "Дзержинский" и "Решительный" нанесли ответный визит в Стамбул в декабре 1978 года.

III. Перспективы

23. Достигнутый до настоящего времени опыт в области осуществления мер по установлению доверия в Европе является позитивным и многообещающим. Имеются хорошие перспективы для дальнейшего развития и расширения сферы действия существующих мер, с тем чтобы непрестанно устанавливать и укреплять доверие между 35 государствами-участниками Совещания. Существует надежда на то, что приобретенный в Европе опыт по осуществлению мер по созданию доверия будет служить примером для других регионов мира и, таким образом, содействовать укреплению стабильности и безопасности в мире.

УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

✓Подлинный текст на русском языке✓
✓5 сентября 1979 года✓

1. В своей внешнеполитической деятельности Украинская ССР неуклонно и последовательно проводит политику мира, выступает за упрочение безопасности народов и развитие сотрудничества между государствами. С первых дней основания Организации Объединенных Наций она неизменно поддерживала все предложения, направленные на ослабление угрозы новой войны, на прекращение гонки вооружений и разоружение. Исходя из этого Украинская ССР полностью разделяет содержащиеся в Заключительном документе специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН, посвященной разоружению, и в резолюции Генеральной Ассамблеи ООН 33/91 В положения о том, что для содействия процессу разоружения необходимо принимать меры по укреплению международного мира и безопасности и созданию атмосферы доверия между государствами.

2. Являясь европейским государством-членом ООН, Украинская ССР считает исключительно важной задачей добиваться претворения в жизнь положений Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе о необходимости принятия эффективных мер по уменьшению военного противостояния, которые призваны дополнить разрядку политическую разрядкой в военной области и укрепить безопасность на европейском континенте. Социалистические государства неоднократно вносили конкретные предложения, направленные на создание и упрочение климата доверия в отношениях между государствами. В частности, ими предлагалось заключить между всеми государствами-участниками Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе договора о неприменении первыми друг против друга как ядерных, так и обычных вооружений. Заключение такого договора соответствовало бы духу достигнутой в Хельсинки договоренности, укрепило бы политический и правовой фундамент строгого соблюдения обязательства не применять силу или угрозу силой в отношениях друг с другом и тем самым создало бы новые гарантии против развязывания военных конфликтов на европейском континенте. Полезным шагом в области военной разрядки в Европе была бы реализация предложений социалистических стран о предварительных уведомлениях относительно значительных передвижений войск в этом районе, крупных военно-воздушных учений, а также крупных военно-морских учений, проводимых вблизи территориальных вод других государств-участников общеевропейского совещания. Страны социалистического содружества готовы договориться также о нерасширении военно-политических группировок в Европе, об ограничении уровней военных учений и о распространении мер доверия на район Средиземного моря.

3. В современных условиях важно перейти к рассмотрению всех этих предложений, как и возможных предложений других государств, ведущих к понижению военного противостояния, уменьшению концентрации и сокращению вооруженных сил и вооружений, укреплению мира и безопасности в Европе. С этой целью государства-участники Варшавского Договора предложили созвать конференцию на политическом уровне с участием всех европейских государств, Соединенных Штатов Америки и Канады. Созыв такой конференции открыл бы возможности для дальнейшего укрепления доверия между европейскими государствами и способствовал бы разрядке международной напряженности не только в Европе, но и на других континентах.

4. Украинская ССР, последовательно отстаивающая необходимость действий в интересах мира, разрядки и международного сотрудничества, и впредь будет приветствовать любые шаги, направленные на создание атмосферы доверия и дружбы в отношениях между государствами.

ФИНЛЯНДИЯ

Подлинный текст на английском языке
22 августа 1979 года

1. Финляндия, как одна из стран, подписавших Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), имеет опыт в области принятия некоторых мер по установлению доверия, предусмотренных положениями Заключительного акта. Кроме этих мер по установлению доверия, были также предложены и рассмотрены на европейском уровне некоторые другие меры.

I. Предварительное уведомление о крупных военных маневрах

2. Государства-участники Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе уведомляют о своих крупных военных маневрах всех других государств-участников по обычным дипломатическим каналам согласно соответствующим положениям Заключительного акта. Уведомление направляется в том случае, когда общая численность войск превышает 25 000 человек, не менее чем за 21 день до начала маневров; в ней должна содержаться соответствующая информация о маневрах. В том случае если территория государства-участника распространяется за пределы Европы, то предварительное уведомление направляется лишь о таких маневрах, которые проходят в районе, находящемся на удалении 250 километров от его границ, обращенных в сторону любого другого европейского государства-участника или совпадающих с его границами. Однако государство-участник не обязано направлять уведомления в тех случаях, когда этот район является также смежным с границей государства-участника, обращенной в сторону неевропейского государства, не являющегося государством-участником, или совпадающей с его границей.

3. Практика направления предварительных уведомлений оказалась исключительно полезной и, можно сказать, способствовала укреплению доверия между государствами-участниками и, таким образом, содействовала укреплению стабильности и безопасности в Европе. По мнению правительства Финляндии, этот положительный опыт может использоваться и в других районах путем заключения на региональной основе соглашений о конкретных мерах по укреплению доверия с учетом особых условий и требований каждого региона.

II. Предварительное уведомление о других военных маневрах

4. В Заключительном акте, принятом в Хельсинки, предусматривается также возможность уведомления о военных маневрах меньшего масштаба других государств-участников и особенно тех государств, которые находятся недалеко от района проведения таких маневров. Некоторые

государства-участники приняли практику уведомления о таких военных маневрах либо всех государств-участников, либо только государств, находящихся недалеко от этого района.

5. Опыт принятия мер по установлению доверия также можно считать исключительно положительным: общее число уведомлений не должно превышать разумные пределы.

III. Обмен наблюдателями

6. Государства-участники предложили другим государствам-участникам направлять на добровольной и двусторонней основе наблюдателей на военные маневры. Практика приглашения военных наблюдателей разнообразна. По мнению правительства Финляндии, такая мера по установлению доверия способствует дальнейшему укреплению доверия и уменьшает опасность недоразумений и просчетов в военной области. Она также способствует взаимопониманию между военными и различными государствами-участниками.

IV. Предварительное уведомление о крупных военных передвижениях

7. Соглашения по вопросу о такой мере укрепления доверия, значение которой получило широкое признание, в Заключительном акте, принятом в Хельсинки, не содержится. В соответствии с Заключительным актом этот вопрос будет рассматриваться позднее с учетом опыта, приобретенного в области осуществления предусмотренных в нем мер.

8. По мнению правительства Финляндии, предварительное уведомление о крупных военных передвижениях является важной мерой, которую следует всесторонне изучить на региональной основе при заключении соглашений о конкретных мерах по укреплению доверия.

V. Другие меры по укреплению доверия

9. Помимо мер по укреплению доверия, упомянутых выше, существуют и другие меры по укреплению доверия, которые можно было бы успешно применять в некоторых областях. Например, обмен приглашениями военных представителей, включая визиты военных делегаций, могут оказать — а в случае стран-участниц СБСЕ уже оказал — положительное воздействие на их взаимоотношения. Кроме того, более открытое освещение военных расходов в различных странах может содействовать устранению недоразумений и просчетов. Подобное положительное воздействие могло бы оказать согласованное ограничение военных учений и передвижений в определенных районах.

10. Опыт Финляндии в области мер по установлению доверия, бесспорно, является полезным. Поэтому настоятельно рекомендуется, чтобы все государства рассмотрели на региональной основе, в качестве первого шага на пути уменьшения опасности военных конфликтов, которые могут явиться результатом недоразумения или неверного понимания военных действий, вопрос о заключении соглашений о конкретных мерах по установлению доверия. Естественно, целесообразность принятия каждой отдельной меры зависит от существующих условий и требований, и она должна определяться государствами соответствующего региона. /...

ФРАНЦИЯ

⟨Подлинный текст на французском языке⟩
⟨29 июня 1979 года⟩

I. Значение мер по созданию атмосферы доверия

A

1. Правительство Франции выражает удовлетворение по поводу того, что на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи была принята резолюция 33/91 В о мерах по созданию доверия, проект которой представлен Федеративной Республикой Германии. Позиция, которую заняло международное сообщество по отношению к этой инициативе, свидетельствует о признании значения доверия в отношениях между государствами и того вклада, который оно может внести в обеспечение разрядки международной напряженности и разоружения.

2. В самом деле, представляется возможным и желательным разработать концепцию доверия в целях придания ей нового значения, чтобы соответствующие меры могли не только улучшить политический климат отношений между государствами, но и сократить опасность возникновения вооруженных конфликтов в результате недоразумений и неправильного толкования военных мероприятий.

3. Как подчеркивается в резолюции 33/91 В, усилия в этой области необходимо предпринимать с учетом ситуаций, присущих отдельным регионам в той мере, в которой они оказывают воздействие на характер мер, которые можно предпринять. Такой региональный подход в данном вопросе соответствует мнениям, которые Франция неоднократно выражала в области разоружения.

B

4. Со своей стороны правительство Франции желает внести вклад в эту работу, которая, в частности, касается подлинных мер содействия созданию атмосферы доверия в Европе..

5. По существу оно придерживается того мнения, что доверие является предварительным условием прекращения гонки вооружений. Положение на европейском континенте, где в последние годы продолжался процесс несбалансированного накопления обычных видов вооружений, служит, по его мнению, обоснованием необходимости принятия срочных мер в этом направлении.

II. Имеющиеся возможности

A

6. В общем плане, Франция разделяет мнения, выраженные Федеративной Республики Германии в отношении мер по созданию атмосферы доверия, которые могут быть приняты государствами. Как было заявлено, эти меры должны соответствовать региональным условиям. Помимо этого, необходимо предусмотреть постепенный процесс создания атмосферы доверия путем принятия последовательных мер, сочетание которых может эффективно содействовать разрядке международной напряженности и обеспечить, за счет действительного обмена информацией, более совершенное представление о намерениях.

B

7. В более конкретном плане представляется возможным разбить меры по установлению доверия на три основные категории.

8. Первая категория включает меры, при помощи которых государства стремятся продемонстрировать, что их позиция не является агрессивной и что их позиция по существу является оборонительной. Эти меры, которые чаще всего носят общий характер и которые в принципе применяются постоянно, включают, главным образом, меры в области обмена информацией по двусторонним или многосторонним каналам (обмен визитами, военными представителями, обмен информацией об уровне вооруженных сил, развертывании и т.д.).

9. Вторая категория мер позволяет ослабить испытываемое государствами чувство угрозы внезапного нападения. Эти более конкретные меры, носящие единовременный характер, главным образом касаются уведомлений о военной деятельности (уведомление об учениях, передвижениях, маневрах и т.д.).

10. Третья категория мер содействует эффективному укреплению безопасности государств либо за счет того, что они ограничивают значение некоторых видов военной деятельности, либо за счет того, что они запрещают те виды деятельности, которые считаются особо угрожающими (ограничение масштабов и числа военных мероприятий, запрещение военной деятельности в некоторых условиях).

III. Европейский опыт в отношении мер по созданию атмосферы доверия

A

11. Франция считает, что результаты осуществления Заключительного акта в области мер по созданию атмосферы доверия в целом являются положительными. Осуществление соответствующих положений Заключительного акта позволило государствам продемонстрировать дух

сотрудничества и доброй воли. Кроме того, в этой области можно предпринять дальнейшие усилия в целях укрепления атмосферы доверия в Европе как за счет углубления общего обсуждения вопросов безопасности, так и за счет принятия новых мер.

В

12. Тем не менее, правительство Франции считает, что Заключительному акту присущи свои пределы, поскольку, каковы бы ни были его значение и открываемые им возможности, он не позволяет рассматривать вопрос об укреплении доверия в перспективе разоружения. Именно по этой причине Франция предложила, чтобы параллельно с Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе были проведены переговоры в рамках нового форума в целях принятия конкретных мер, которые были бы обязательны с юридической точки зрения и эффективно содействовали бы движению в направлении разоружения.

ЧИЛИ

Подлинный текст на испанском языке

27 июня 1979 года

1. В отношении мер по укреплению доверия правительство Чили считает, что абсолютное уважение правового равенства государств, неуклонное соблюдение их целостности и суверенитета, точное выполнение договоров, невмешательство во внутренние дела государств и недискриминационная политика в их отношении являются элементами, которые практически утрачивают свою силу и которые вновь необходимо вернуть в их прежнее русло.
2. В связи с вышеизложенным необходимо осуществлять эффективное сотрудничество между всеми членами Организации, особенно между великими державами и развитыми странами, которые неоднократно нарушали вышеуказанные принципы.
3. Чили голосовало за резолюции, направленные на достижение разоружения во всех его областях, и хотело бы, и это желание уже было проявлено, чтобы эти резолюции нашли свое реальное воплощение. По этой причине Чили считает крайне необходимым, чтобы великие державы и наиболее развитые страны также искренне проявляли политическую волю в целях скорейшего применения этих резолюций. Таким образом можно было бы избежать сохранения в Организации такого положения, при котором пустые разговоры, абстрактные размышления и проволочки являются общим доминирующим фактором, являющимся причиной фактического бездействия и разочарования стран, верящих в более определенное будущее в этой области, имеющей такое важное значение для человечества.
4. Успех в указанной сфере явится вкладом в восстановление утраченной веры в эти страны и в Организацию Объединенных Наций и соответственно уменьшит лихорадочную деятельность государств в области вооружений, гонки, вызываемой международной атмосферой неуверенности и недоверия.
5. Наша страна неоднократно и на различных форумах заявляла о своем неизменном стремлении к мирному урегулированию споров с привлечением всех содействующих этому правовых органов, полностью исключая при этом угрозу применения силы или давления, порождающего силу.
6. Чили является страной, которая выступает за мир и справедливость. Поэтому она стремится поддерживать дружественные отношения со всеми странами мира, которые уважают, как и мы, правовые документы, содержащие нормы международного поведения, например, Устав Организации Объединенных Наций, устав Организации американских государств или договоры конвенции, участником которых она является. Распространение на практике этого мнения и соответствующего поведения явится мощным фактором для восстановления взаимного доверия между странами.

7. Следует еще раз указать, что восстановлению доверия также будет содействовать преодоление мировой политической нестабильности, являющейся следствием борьбы, идеологий, экспансионистских стремлений некоторых государств и несправедливого международного экономического порядка.

8. Необходимо отметить, что политика, направленная на урегулирование критического положения в определенных районах мира, особенно в тех районах, где начинают действовать интересы великих держав — преимущественно Соединенных Штатов и Советского Союза — должна носить не частичный, а непременно глобальный характер, и ее следует дополнять политикой в отношении осуществления принципов, гарантирующих справедливый, прочный и всеобщий мир.

9. Чили решительно поддерживает ввод в действие международного механизма проверки в области разоружения, а также принятие дополнительных практических мер, которые направлены на достижение этой насущной и благородной задачи, — механизма, в котором инициатива, принятие решений и их осуществление находятся в руках не только великих держав.

10. Что касается упомянутых региональных договоров, то Чили продемонстрировало свою веру во все виды таких открытых для подписания договоров в рамках латиноамериканского региона, свидетельствующих об инициативах в области разоружения и поддержания мира, а также об искреннем и добросовестном участии в мероприятиях, в которых ему предложили участвовать и которые имеют своей целью принятие практических мер в области разоружения.

11. Для содействия осуществлению предлагаемой инициативы необходимо, чтобы ядерные державы заняли новую позицию в отношении стран, входящих в безъядерные зоны, исключая возможность того, чтобы они стали жертвами дискриминации как с точки зрения безопасности, так и с точки зрения мирного развития.

12. Вся деятельность в области восстановления доверия должна быть тесно связана с различными вопросами, которые охватывают разоружение, а именно: взаимосвязь между разоружением и развитием, сокращение военных бюджетов, укрепление международной безопасности, усиление гарантий безопасности государств, зоны, свободные от ядерного оружия и т.д. Таким образом доверие является связующим звеном между всеми видами деятельности, касающимися разоружения, и рычагом для стимулирования мер, осуществляемых в этом отношении.

13. Усиление этой инициативы с моральной точки зрения является необходимым для всех государств-членов Организации Объединенных Наций и для самой Организации. Были бы достигнуты большой прогресс и плодотворные результаты, если бы например, Советский Союз и Соединенные Штаты достигли основных целей в своих затянувшихся переговорах об ограничении стратегических ядерных вооружений. Широкие последствия достижения этих важнейших решений в указанной области будут в значительной степени ощутимы в остальных странах международного сообщества.

ШВЕЦИЯ

Подлинный текст на английском языке
18 июля 1979 года

1. Важность, придаваемая правительством Швеции мерам по установлению доверия, неоднократно находила свое подтверждение и выражение на различных международных форумах как в виде общих заявлений, так и в виде конкретных предложений, в частности, в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе.
2. Правительство Швеции рассматривает меры по установлению доверия как меры, направленные на ослабление военной и политической напряженности во взаимоотношениях между государствами и создание атмосферы для ведения переговоров, способствующей достижению конкретных соглашений по разоружению и контролю над вооружениями. Позиция Швеции основывается как на опыте мер по установлению доверия, которые использовались в Европе со времени подписания Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе в 1975 году, как и на уверенности в том, что дальнейшая разработка существующих мер по установлению доверия в Европе может служить целям разрядки и разоружения.
3. Совершенно ясно, что основополагающий фактор, лежащий в основе всемирной и региональной гонки вооружений и вытекающей из этого угрозы всеобщей разрядке - это состояние взаимного страха и недоверия, существующего между государствами и группами государств. Напротив, при применении в будущем на уровне региона всеобъемлющей системы мер по установлению доверия государства региона вероятно смогут пересмотреть требования национальной безопасности, уделив при этом особое внимание скорее доверию, чем недоверию сдержанности в военной области, а не военному потенциалу и готовности. Нет сомнения в том, что подобные мероприятия будут соответствовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.
4. Нет необходимости говорить о том, что меры по установлению доверия не являются альтернативой подлинному разоружению. В конечном счете лишь разработка практических мер по разоружению может создать прочное доверие в военной области, а без доверия в этой области состояние политической разрядки будет, вероятно, продолжать оставаться нестабильным. Необходимость в политической разрядке, основывающейся на постепенном сокращении количества вооружений, приобретает особо важное значение. Тем не менее, чтобы углубить процесс разрядки и проложить путь к конкретному разоружению, необходимо в первую очередь, чтобы соответствующие государства пришли к соглашению в отношении формулы, посредством которой эти государства сообщили бы граничащим с ними государствам о своих намерениях в военной области, не носящих агрессивного или наступательного характера, таким образом, чтобы ослабить напряженность, не нанося при этом какого бы то ни было ущерба национальной безопасности каждого из этих государств.

5. Применение мер по установлению доверия подразумевает существование делимитированной области в рамках региона, в которой государства этого региона, в частности значимые в военном отношении государства, искренне стремились бы проявить сдержанность и дух сотрудничества, с тем чтобы ослабить напряженность. Правительство Швеции надеется, что страны других регионов мира созовут конференции по безопасности и сотрудничеству, подобные Совещанию по безопасности и сотрудничеству в Европе, в рамках которых, вероятно, окажется возможным и целесообразным прийти к соглашению в отношении мер по установлению доверия, разработанных с учетом конкретных особенностей, условий и проблем, существующих в соответствующем регионе.

6. Меры по установлению доверия, по которым было достигнуто соглашение в Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, к настоящему времени используются вот уже в течение приблизительно четырех лет. В целом, положения Заключительного акта применялись надлежащим образом. В результате этого был накоплен ценный опыт. Однако, как указывалось делегацией Швеции на последующем совещании, проведенном в Белграде, крайне необходимо качественно улучшить и расширить эти меры.

7. Подобное расширение мер ясно предполагается в положениях Заключительного акта Совещания. Тем не менее вызывает сожаление тот факт, что в Белграде не удалось достичь консенсуса даже в отношении последующих мер, которые конкретно указываются в Заключительном акте.

8. По мнению правительства Швеции, расширение существующих мер по установлению доверия в высшей степени необходимо для обеспечения развития и обеспечения всего данного процесса Совещания в целом. Этого можно достичь различными способами. Один из способов определен в Заключительном акте Совещания и заключается в распространении процедуры обязательного уведомления на мелкомасштабные учения и крупные передвижения вооруженных сил и в улучшении рабочих условий военных наблюдателей и т.д. Кроме того, совершенно ясно, что меры по установлению доверия при распространении их на различные виды вооруженных сил (военно-морские, десантные, военно-воздушные) и на различные виды оружия, например химическое оружие, — могут принести положительные результаты.

9. Идея мер по установлению доверия, как она определяется во все увеличивающемся числе международных форумов по переговорам, таких как Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе, переговоры о взаимном и сбалансированном сокращении вооруженных сил в Центральной Европе, и в последнее время Организация Объединенных Наций отражает все более широкое понимание того неоспоримого факта, что до тех пор, пока военная тайна и взаимное недоверие не позволят постепенно появиться атмосфере гласности и доверия, любая надежда обеспечить подлинный региональный и всемирный процесс разрядки обречена на неудачу.

ЮГОСЛАВИЯ

/Подлинный текст на английском языке/

/9 июля 1979 года/

1. В соответствии с призывом Генеральной Ассамблеи, содержащимся в резолюции 33/91 В, правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии желает изложить свою точку зрения по вопросу о создании атмосферы доверия и о некотором опыте в отношении деятельности, предпринятой в этой области.

2. Югославия неоднократно разъясняла свой подход к мерам по созданию атмосферы доверия. В частности, югославская делегация на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи подробно изложила свою позицию по этому вопросу. Пользуясь этой возможностью, Югославия намеревается подчеркнуть некоторые элементы, которые, по ее мнению, имеют отношение к успешному завершению деятельности, направленной на определение конкретных мер по созданию атмосферы доверия и их осуществлению.

3. Осуществление целей всеобщего и полного разоружения и, в частности, последовательное проведение в жизнь Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (resolution S-10/2) настоятельно требует проведения политики и предпринятия конкретных мер для усиления мира, международной безопасности и доверия между государствами в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Меры по созданию атмосферы доверия являются необходимым элементом всемирной тенденции к разоружению. Они могут служить важным средством для уничтожения источников напряженности в мире и содействовать эффективному разоружению.

4. Меры по созданию атмосферы доверия являются одним из элементов политического аспекта разоружения. Они охватывают широкий круг отношений, создающих или содействующих созданию атмосферы доверия и лучшего понимания между государствами путем ознакомления с характером, содержанием деятельности и намерениями друг друга или путем отказа от деятельности, которая может вызвать подозрения или недопонимание. Окончательной целью является улучшение политического климата на двустороннем, региональном и глобальном уровнях в условиях, в которых легче осуществлять меры подлинного разоружения.

5. Правительство Югославии желает вновь указать, что эти меры никоим образом не могут заменить эффективного разоружения. Более того, они не должны служить предлогом для отсутствия подлинных мер по разоружению и, тем более, служить прикрытием для продолжения гонки вооружений и интенсификации военной деятельности. Меры по созданию атмосферы доверия становятся возможными в контексте эффективной деятельности в области разоружения и уничтожения других таких источников недоверия между государствами, как очаги кризисов.

6. Меры по созданию атмосферы доверия в рамках разоружения должны основываться на как можно более широкой основе, тогда как способы их осуществления должны быть приведены в соответствие с реально существующими положениями в конкретных регионах и их нуждами. Они еще более послужат своей цели, если затронут область поведения государств и состояние военных факторов и другие области отношений и меры, благоприятствующие преодолению конфликтных ситуаций, разрешению конфликтов мирными средствами и уничтожению очагов кризисов, запрещению пропаганды войны и развитию добрососедских отношений и сотрудничества.

7. Учитывая необходимость более широкого подхода к вопросу создания атмосферы доверия между государствами и народами, правительство Югославии желает выделить некоторые конкретные меры, которым оно придает особую важность.

A. Информация о военной деятельности

8. В рамках осуществления Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе страны-участницы этого Совещания широко применяют практику уведомления о крупных военных маневрах и приглашения иностранных военных наблюдателей на такие маневры. Белградская встреча представителей государств-участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе дала оценку этой практики как эффективному вкладу в создание атмосферы доверия и исключения возможных ошибочных оценок в отношении целей и характера какой-либо военной деятельности на территориях различных европейских стран.

9. Последовательно осуществляя положения Хельсинкского документа, Югославия также предоставляет информацию о своих крупных военных маневрах и приглашает на них иностранных военных наблюдателей. Однако она сделала один шаг вперед по сравнению с положениями этого документа и предоставляет информацию даже о небольших маневрах. Югославия установила с некоторыми своими соседями практику взаимного уведомления о военных маневрах и другой деятельности, особенно в приграничных районах. Подобная практика в том виде, как она применяется значительным числом стран-участниц Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, указывает на необходимость расширения мер, предусмотренных Заключительным актом. С целью обеспечения последовательного осуществления решений Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе Югославия будет настаивать на дополнении этих мер путем установления обязанности уведомления о крупных перемещениях войск, а также маневрах военно-морских и военно-воздушных сил.

В. Ограничение военной деятельности, которая может вызвать подозрения

10. Современные международные отношения осложнены существованием очагов кризисов и частым усилением напряженности в отношениях, что, как правило, следует за деятельностью, несущей в себе опасность усиления недоверия и дальнейшего ухудшения отношений. Это в первую очередь вызвано наращиванием военной мощи, которое, в случае военных маневров крупного масштаба, имеет характер угрозы силой. Как правило, в результате иностранного вмешательства в отдельных регионах возникают различные формы военной помощи и военного присутствия. Опыт показал, что такая деятельность, направленная на очаги кризиса, никогда не содействовала их ликвидации, не говоря уже о создании атмосферы доверия в регионе. Поэтому рекомендации международного сообщества в отношении мер по созданию атмосферы доверия должны также содержать соответствующие положения о необходимости воздерживаться от деятельности, особенно военной деятельности, в районах кризиса или направленной на них деятельности, которая может вызвать и углубить недоверие какой-либо заинтересованной стороны наряду с уважением законного права каждой страны и каждого народа предпринимать меры, направленные на защиту своей независимости и прав.

С. Ограничение военной деятельности

11. В настоящее время военная деятельность приобрела такую интенсивность и размеры, что она представляет собой непосредственную угрозу международному миру и безопасности отдельных регионов и государств, особенно государств, не входящих в блоки. Поэтому международному сообществу необходимо ограничить размах военной деятельности и уменьшить его интенсивность. В этом контексте можно предусмотреть ряд конкретных мер, начиная от установления потолков для военных маневров и движения за запрещение их проведения, например, в пограничных и других районах.

Д. Борьба с террористической деятельностью

12. Одним из существующих в настоящее время источников недоверия и фактором, вызывающим противоречия в отношениях, является деятельность, осуществляемая с территорий различных государств и направленная против целостности и внутренней стабильности других государств. Такая деятельность принимает разнообразные формы, из которых самой крайней формой является террористическая деятельность, подготавливаемая на территориях некоторых стран, а также допускаемая и поддерживаемая властями этих стран. Понятно, что такая деятельность не может не вызвать глубокого недоверия стран, против которых она направлена. Это также представляет собой вопиющее нарушение основных принципов Устава.

13. В этой связи правительство Югославии считает, что список мер по созданию атмосферы доверия должен содержать обязательства каждой страны не допускать деятельности и воздерживаться от таковой, особенно террористической, осуществляемой с ее территории и направленной против независимости и территориальной целостности других стран, без ущерба правам народов, борющихся против колониализма, расистских режимов, апартеида и всех других форм господства.

14. Правительство Югославии считает, что принятие и осуществление этих и других мер по созданию атмосферы доверия как на международном, так и на региональном уровне, может быть обязательным для всеобщего движения к разоружению.
